

# T40/T20P Intelligent Flight Battery

មគ្គុទេសក៍សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់

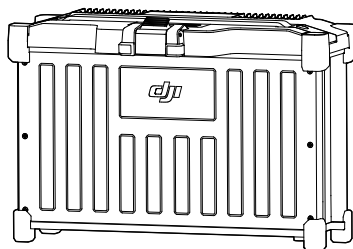
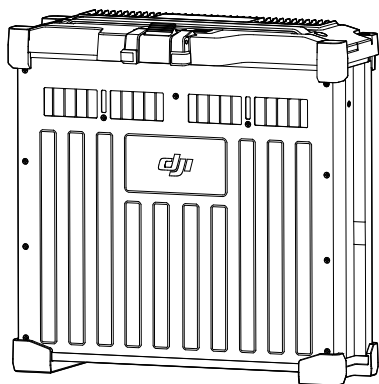
Felhasználói útmutató

Manuale utente

Gebruikershandleiding

Manual do utilizador

v1.0 2022.03



# Contents

KM	មគ្គុទេសក៍សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់	2
HU	Felhasználói útmutató	9
IT	Manuale utente	16
NL	Gebruikershandleiding	23
PT	Manual do utilizador	30
	Compliance Information	37

## ការបដិសេធនៃឧសត្រូវ

អបអរសាទរចំពោះការចេញផលិតផល DJI™ ថ្មីរបស់អ្នក មុនពេលប្រើប្រាស់ សូមអានដោយយកចិត្តទុកដាក់នូវឯកសារ និងការអនុវត្តប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងស្របច្បាប់ទាំងអស់នេះ ដែល DJI បានផ្តល់ជូន។ ការខកខានមិនបានអាន និងធ្វើតាមការណែនាំ និងការព្រមាន អាចបណ្តាលឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរដល់ខ្លួនអ្នក ឬអ្នកដទៃ ធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ផលិតផល DJI របស់អ្នក ឬធ្វើឱ្យខូចខាតដល់វត្ថុផ្សេងទៀតដែលនៅជិតនោះ។ តាមរយៈការប្រើផលិតផលនេះ អ្នកបញ្ជាក់ថាអ្នកបានអានឯកសារនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងថាអ្នកយល់ព្រមគោរពតាមលក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃឯកសារនេះ និងឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់នៃផលិតផលនេះ។ អ្នកយល់ព្រមប្រើផលិតផលនេះសម្រាប់គោលបំណងសមស្របតែប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកយល់ព្រមថាអ្នកទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះទង្វើផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ខណៈពេលកំពុងប្រើប្រាស់ផលិតផលនេះ និងចំពោះរាល់ផលវិបាកនៃការប្រើប្រាស់នោះ។ DJI មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការខូចខាតការបួស ឬទិន្នន័យខុសត្រូវផ្លូវច្បាប់ណាមួយ ដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ផលិតផលនេះឡើយ។

DJI គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ក្រុមហ៊ុន SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (សរសេរកាត់ថា "DJI") និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ខ្លួន។ ឈ្មោះផលិតផល ឃើញជាដើម ដែលលេចឡើងក្នុងឯកសារនេះ គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញា ឬពាណិជ្ជសញ្ញាដែលបានចុះបញ្ជីរបស់ក្រុមហ៊ុនដែលមានម្ចាស់រៀងៗខ្លួននៃពាណិជ្ជសញ្ញាទាំងនោះ។ ផលិតផល និងឯកសារនេះត្រូវបានរក្សាសិទ្ធិដោយ DJI ដោយមានការរក្សាសិទ្ធិក្របខ័ណ្ឌ។ គ្មានផ្នែកណាមួយនៃផលិតផល ឬឯកសារនេះនឹងត្រូវបានផលិតឡើងវិញក្នុងទម្រង់ណាមួយដោយគ្មានការយល់ព្រម ឬការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី DJI ឡើយ។

ឯកសារនេះ និងឯកសារដាក់ធានាផ្សេងទៀតទាំងអស់ អាចផ្លាស់ប្តូរតាមការរន្ទាត់សិទ្ធិរបស់ DJI តែមួយគត់។ សម្រាប់ព័ត៌មានថ្មីៗស្តីពីផលិតផល សូមចូលទៅកាន់ [www.dji.com](http://www.dji.com) រួចហើយចុចលើទំព័រផលិតផលដើម្បីទទួលបានផលិតផលនេះ។

ឯកសារនេះមានជាភាសាផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន។ ការណែនាំមានភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមកំណែផ្សេងៗគ្នា ត្រូវយកកំណែជាភាសាអង់គ្លេសជាគោល។

## សូមអានមុនពេលប្រើលើកដំបូង

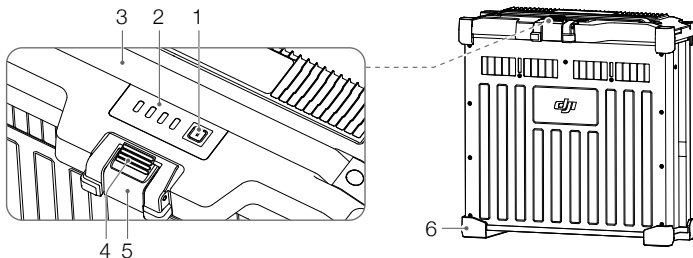
រក្សាសព្វខាងក្រោមត្រូវបានប្រើនៅក្នុងឯកសារនេះ និងនៅលើស្លាកសញ្ញាព្រមានលើផលិតផល ដើម្បីបង្ហាញពីកម្រិតផ្សេងៗនៃគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចកើតមាននៅពេលដំណើរការផលិតផលនេះ៖

- ① ការប្រុងប្រយ័ត្ន៖ ប្រសិនបើមិនបានអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នីតិវិធីដំណើរការអាចបង្កើតឱ្យមានការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិរាងកាយ និងអាចបង្ករបួសមួយចំនួនតូច។
- ⚠ ការព្រមាន៖ ប្រសិនបើមិនបានអនុវត្តឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នីតិវិធីដំណើរការអាចបង្កើតឱ្យមានការខូចខាតទ្រព្យសម្បត្តិការខូចខាតដល់ការធានា និងការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬអាចបង្កឱ្យមានការរងរបួសស៊ីស្ទេម។

ផលិតផលនេះត្រូវតែដំណើរការដោយមានការប្រុងប្រយ័ត្ន និងជំនាញ។ ការខកខានក្នុងការប្រតិបត្តិផលិតផលនេះក្នុងលក្ខណៈមានសុវត្ថិភាព និងការទទួលខុសត្រូវ អាចបណ្តាលឱ្យមានរបួស ឬខូចខាតដល់ផលិតផល ឬទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀត។ ផលិតផលនេះមិនមានបំណងប្រើប្រាស់ដោយអ្នកទាំងឡាយណាដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំនោះទេ។ កុំកែប្រែផលិតផលនេះ ឬប្រើផលិតផលនេះជាមួយនឹងសមាសធាតុដែលមិនត្រូវគ្នា។ ឯកសារនេះមានសេចក្តីណែនាំស្តីពីសុវត្ថិភាព ប្រតិបត្តិការ និងការថែទាំ។ ចាំបាច់ត្រូវអាន និងធ្វើតាមសេចក្តីណែនាំ និងការព្រមានទាំងអស់នៅក្នុងឯកសារនេះ មុនពេលផ្គុំ ដំឡើង ឬប្រើប្រាស់ ដើម្បីដំណើរការផលិតផលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងជៀសវាងការខូចខាត ឬរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

## សេចក្តីផ្តើម

ថ្មបោះហើរឆ្លាតវៃម៉ាក T40/T20P ប្រើប្រាស់ថ្មថាមពលខ្ពស់ និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងថាមពលកម្រិតខ្ពស់ ដើម្បីផ្តល់ថាមពលប្រើប្រាស់បានយូរដល់យន្តហោះ AGRAS™ ។ ថ្មដែលបានកែលម្អ និងការរចនាវិសាយកម្រៅ មានប្រសិទ្ធភាពរក្សាសីតុណ្ហភាពរបស់ថ្មស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រង។ នៅពេលសាកថ្ម ឧបករណ៍ស្រូបកម្រៅឱ្យត្រជាក់ដោយប្រើខ្យល់របស់ DJI ជួយធ្វើឱ្យថ្មចុះត្រជាក់ដោយកាត់បន្ថយពេលវេលាសាក និងបង្កើនប្រសិទ្ធភាពប្រតិបត្តិការ។ ថ្មបោះហើរឆ្លាតវៃម៉ាក T40 មានអន្តរកាល 30000 mAh នៅតែងស្បូងធម្មតា 52.2 V ខណៈពេលដែលថ្មបោះហើរឆ្លាតវៃម៉ាក T20P មានអន្តរកាល 13000 mAh ជាមួយនឹងតង់ស្យុងដូចគ្នា។ សូមមើលលក្ខណៈបច្ចេកទេស សម្រាប់យន្តហោះដែលត្រូវគ្នាសម្រាប់ម៉ូដែលថ្មនីមួយៗ។ ថ្មបោះហើរឆ្លាតវៃម៉ាក T40 ត្រូវបានប្រើជាឧទាហរណ៍ដូចខាងក្រោម។



### 1. ប៊ូតុងថាមពល

ចុចដើម្បីពិនិត្យមើលកម្រិតថាមពល។ ចុចឱ្យជាប់ដើម្បីបើកថាមពល។ គ្រាន់តែបើក និងបិទថាមពល នៅពេលដែលវាភ្ជាប់ជាមួយយន្តហោះប៉ូណ្ណោះ។ បើមិនដូច្នោះទេ រន្ធហាមពលនៅលើថ្ម និងយន្តហោះនឹងត្រូវខូច។

### 2. LEDs ស្ថានភាព

បង្ហាញកម្រិតថ្ម។ ពីឆ្វេងទៅស្តាំ៖ LED 1, LED 2, LED 3 និង LED 4។

### 3. ដែកាន់

ប្រើដែកាន់ដើម្បីកាន់ថ្ម។

### 4. ដង្កៀប

ប្រើដង្កៀបដើម្បីភ្ជាប់ថ្មយ៉ាងណែនាំទៅនឹងយន្តហោះ។ ចុចឱ្យជាប់ដើម្បីដកថ្មចេញពីយន្តហោះ។

### 5. រន្ធហាមពល

ភ្ជាប់ទៅនឹងយន្តហោះ ប្រអប់ថ្ម ឬម៉ាស៊ីនភ្លើងអាំងតែមីនបុរេបុរាណ។

### 6. គម្របកៅស៊ូ

ការពារថ្ម។

## មុខងារថ្ម

1. អេក្រង់បង្ហាញកម្រិតថ្ម៖ LEDs ស្ថានភាព បង្ហាញពីកម្រិតថ្មបច្ចុប្បន្ន។ ចុចប៊ូតុងថាមពលដើម្បីពិនិត្យ។
2. ការទំនាក់ទំនង៖ ប៉ារ៉ាម៉ែត្រថ្ម រួមទាំងតង់ស្យុង និងកម្រិតថាមពលត្រូវបានបញ្ជូនទៅយន្តហោះ ដើម្បីឱ្យយន្តហោះអាចផ្ញើសកម្មភាពសមស្រប នៅពេលប៉ារ៉ាម៉ែត្រថ្មផ្លាស់ប្តូរ។
3. ស្វ័យជួលជុលបញ្ជាថ្ម៖ ថ្មអាចរកឃើញបញ្ជា ដូចជាតង់ស្យុង ចរន្ត និងសីតុណ្ហភាពមិនប្រក្រតី និងផ្តល់ការជូនដំណឹង។ ព័ត៌មានអំពីបញ្ហានឹងត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងថ្ម។
4. ការរកឃើញភាពឆ្គងភ្លើង៖ បន្ទាប់ពីបញ្ជូលថ្មទៅក្នុងយន្តហោះ ហើយដំណើរការថាមពល នោះថ្មនឹងរកឃើញជាមុន ឬរសិនបើមានភាពឆ្គងភ្លើងនៅលើយន្តហោះ។ ប្រសិនបើរកឃើញ ថ្មនឹងកាត់ផ្តាច់ការផ្គត់ផ្គង់ថាមពលដល់យន្តហោះ ដើម្បីជៀសវាងការឆាបឆេះ។
5. ការរកឃើញបញ្ហាក្នុងការសាកថ្ម៖ បញ្ហាដែលកើតឡើងអំឡុងពេលសាកថ្មត្រូវបានចង្អុលបង្ហាញដោយ LEDs ស្ថានភាព។ នៅពេលមានបញ្ហាកើតឡើង សូមរង់ចាំឱ្យថ្មជួលជុលបញ្ជាដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលផ្នែកលំនាំ LED ។
6. ការធ្វើឱ្យមានគុណភាពដោយស្វ័យប្រវត្តិ៖ ក្នុងស្ថានភាពមួយចំនួន ថ្មនឹងធ្វើឱ្យមានគុណភាពតង់ស្យុងថ្មដោយស្វ័យប្រវត្តិ។
7. ការផ្លាស់ការសាកថ្មដោយស្វ័យប្រវត្តិ៖ ប្រសិនបើសាកពេញច្រើនជាងមួយថ្ងៃ នោះថ្មនឹងផ្លាស់ការសាកថ្មដោយស្វ័យប្រវត្តិមកត្រឹម 97%។ បន្ទាប់ពី 7 ថ្ងៃ ថ្មនឹងផ្លាស់ការសាកថ្មដោយស្វ័យប្រវត្តិមកត្រឹម 60% ។
8. ការកែតម្រូវចរន្តដោយស្វ័យប្រវត្តិ៖ ថ្មលៃតម្រូវចរន្តសាកដោយឆ្លាតវៃ ផ្អែកលើសីតុណ្ហភាពរបស់ថ្ម។ ថ្មក៏គាំទ្រស្វ័យការពារផ្នែកលើសីតុណ្ហភាពបរិស្ថាន។



- ⚠️ • សូមប្រាកដថា ត្រូវបានដាក់នៅលើផ្ទៃរាបស្មើ ដើម្បីជៀសវាងការខូចខាតដល់ថ្មីពីរតូមុតស្រួច។
  - កុំដាក់អ្វីមួយនៅលើថ្ម។ បើមិនដូច្នោះទេ ថ្មអាចនឹងខូច ដែលអាចនាំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ឆាប់រហ័ស។
  - ថ្មមានទម្ងន់ធ្ងន់។ សូមប្រយ័ត្នពេលផ្លាស់ទីថ្ម ដើម្បីកុំឱ្យវាធ្លាក់។ ប្រសិនបើថ្មត្រូវបានធ្លាក់ និងខូច សូមទុកថ្មភ្លាមនៅកន្លែងដែលបើកបររថ្ងៃយ៉ាងយូរ រង់ចាំ 30 នាទី ហើយត្រាំថ្មក្នុងទឹករយៈពេល 24 ម៉ោង។ បន្ទាប់ពីប្រាកដថាអស់ថាមពលទាំងស្រុង សូមបោះចោលថ្មស្របទៅតាមច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋាន។
- 
- ❗ • សូមប្រាកដថា ត្រូវបានសាកពេញមុនពេលហោះហើរនីមួយៗ។
  - ចុះចតយន្តហោះភ្លាមៗ ប្រសិនបើការព្រមានអំពីកម្រិតថ្មឆ្លងឆ្លុះឡើង ហើយជំនួសមកវិញដោយថ្មដែលសាកពេញ។
  - មុនពេលដំណើរការក្នុងបរិស្ថានដែលមានសីតុណ្ហភាពទាប សូមប្រាកដថា ថ្មយ៉ាងហោចណាស់លើសពី 5° C (41° F)។ យកល្អ លើសពី 20° C (68° F)។
- 

## លំនាំ LED

📖 ទ្រនិចបង្ហាញកម្រិតថ្មនឹងបង្ហាញកម្រិតថ្មបច្ចុប្បន្ន និងស្ថានភាពអំឡុងពេលសាកថ្ម និងបញ្ចេញថាមពល។  
 ទ្រនិចត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម៖

- 🔹 LED បើក                      🔹 LED កំពុងលោតភ្លើងភ្លឺបន្តិចៗ
- 🔹 LED បិទ

---

## កំពុងពិនិត្យកម្រិតថ្ម

ប្រសិនបើថ្មភ្លឺនៅក្នុងលំនាំសន្សំថាមពល សូមចុចប៊ូតុងថាមពលម្តង ដើម្បីពិនិត្យថ្នាំសាកកម្រិតថ្មបច្ចុប្បន្ន។

LED1	LED2	LED3	LED4	កម្រិតថ្ម
🔹	🔹	🔹	🔹	88%~100%
🔹	🔹	🔹	🔸	75%~87%
🔹	🔹	🔹	🔹	63%~74%
🔹	🔹	🔸	🔹	50%~62%
🔹	🔹	🔹	🔹	38%~49%
🔹	🔸	🔹	🔹	25%~37%
🔹	🔹	🔹	🔹	13%~24%
🔸	🔹	🔹	🔹	0%~12%

## លំនាំ LED អំឡុងពេលសាកថ្ម

អំឡុងពេលសាកថ្ម អំពូល LED លោតភ្លឺបន្តិចៗតាមលំដាប់ ដើម្បីបង្ហាញពីកម្រិតថ្មបច្ចុប្បន្ន។ អំពូល LED ទាំងអស់នឹងឈប់លោតបន្ទាប់ពីសាកពេញ។ ផ្ដាច់ថ្មនៅពេលសាកថ្មបំប៉ន ហើយសូមប្រើឧបករណ៍សាកថ្ម ដែលមានការណែនាំជាផ្លូវការជានិច្ចដើម្បីសាកថ្ម។

LED1	LED2	LED3	LED4	កម្រិតថ្ម
🔸	🔸	🔹	🔹	0%~49%
🔸	🔸	🔸	🔹	50%~74%
🔸	🔸	🔸	🔸	75%~89%
🔹	🔹	🔹	🔹	90%~99%
🔹	🔹	🔹	🔹	100%

**លំនាំ LED បង្ហាញពីបញ្ហា**

តារាងខាងក្រោមបង្ហាញពីយន្តការការពារ និងលំនាំ LED ដែលត្រូវគ្នា។

LED1	LED2	LED3	LED4	លំនាំភ្លើងលោតភ្លឺបន្តិចៗ	វត្ថុលើកលែងតែ
0	0	0	0	LED2 និង LED4 លោតភ្លឺបន្តិចៗបីដងក្នុងមួយវិនាទី	ការឆ្លងភ្លើងរបស់យន្តហោះ
0	0	0	0	LED2 លោតភ្លឺបន្តិចៗពីរដងក្នុងមួយវិនាទី	បានរកឃើញចរន្តលើស
0	0	0	0	LED2 លោតភ្លឺបន្តិចៗបីដងក្នុងមួយវិនាទី	ប្រព័ន្ធម្មាមដំណើរការខុសប្រក្រតី
0	0	0	0	LED3 លោតភ្លឺបន្តិចៗពីរដងក្នុងមួយវិនាទី	បានរកឃើញថាសាកថ្មហួសកម្រិត
0	0	0	0	LED3 លោតភ្លឺបន្តិចៗបីដងក្នុងមួយវិនាទី	តង់ស្យុងលើសនៃឧបករណ៍សាកថ្ម
0	0	0	0	LED4 លោតភ្លឺបន្តិចៗពីរដងក្នុងមួយវិនាទី	សីតុណ្ហភាពនៃការសាកថ្មទាបពេក
0	0	0	0	LED4 លោតភ្លឺបន្តិចៗបីដងក្នុងមួយវិនាទី	សីតុណ្ហភាពនៃការសាកថ្មខ្ពស់ពេក
0	0	0	0	LED ទាំង 4 លោតភ្លឺបន្តិចៗលឿន	ថ្មមានដំណើរការខុសប្រក្រតី និងមិនអាចប្រើប្រាស់បាន។

ប្រសិនបើមានការឆ្លងភ្លើង សូមដកថ្មចេញ ដោះស្រាយបញ្ហានៅលើយន្តហោះ ហើយដោតថ្មថ្មី។

ប្រសិនបើសីតុណ្ហភាពនៃការសាកថ្មខុសប្រក្រតី សូមរង់ចាំឱ្យសីតុណ្ហភាពនៃសាកថ្មត្រឡប់មកជាធម្មតាវិញ។ បន្ទាប់មកចូលនឹងបន្តការសាកដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដោយមិនចាំបាច់ដក និងដោតឧបករណ៍សាកថ្មម្តងទៀតឡើយ។

សម្រាប់ស្ថានភាពផ្សេងទៀត បន្ទាប់ពីដោះស្រាយបញ្ហា (ចរន្តលើស តង់ស្យុងថ្មលើសកម្រិតដោយសារការសាកថ្មលើសកម្រិត ឬតង់ស្យុងឧបករណ៍សាកថ្មលើសកម្រិត) សូមចុចប៊ូតុងថាមពល ដើម្បីលុបចោលការជូនដំណឹងអំពីការការពារនៃ LED ហើយដក និងដោតឧបករណ៍សាកថ្មម្តងទៀត ដើម្បីបន្តការសាកថ្មឡើងវិញ។

- ⚠
- DJI មិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការខូចខាត ដែលបណ្តាលមកពីឧបករណ៍សាកថ្មរបស់ភាគីទីបីទេ។
  - កុំសាកថ្មនៅជិតវត្ថុងាយឆេះ ឬលើផ្ទៃងាយឆេះ ដូចជាកម្រាលព្រំ ឬឈើ។ កុំទុកថ្មចោល អំឡុងពេលសាក។ គួរតែមានចម្ងាយយ៉ាងតិច 30 cm រវាងប្រអប់ថ្ម និងរាល់ថ្មដែលកំពុងសាក។ បើមិនដូច្នោះទេ ប្រអប់ថ្ម ឬថ្មដែលកំពុងសាកអាចខូចដោយសារភ្លើងពេក ហើយអាចបណ្តាលឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ភ្លើងផងដែរ។
  - សីតុណ្ហភាពថ្មនឹងឡើងខ្ពស់ បន្ទាប់ពីការហោះហើរ។ ដាក់ថ្មនៅក្នុងឧបករណ៍ស្រូបកម្ដៅឱ្យត្រជាក់ដោយប្រើខ្យល់របស់ DJI ឬឧបករណ៍វិសាយកម្ដៅដោយខ្យល់ត្រជាក់របស់ភាគីទីបីដើម្បីសាកថ្ម។ បើមិនដូច្នោះទេ ការសាកថ្មអាចត្រូវបានបិទ។ សូមមើលឯកសារសៀវភៅណែនាំនៃឧបករណ៍ស្រូបកម្ដៅឱ្យត្រជាក់ដោយប្រើខ្យល់របស់ DJI សម្រាប់ការណែនាំអំពីការប្រើប្រាស់។ សាកថ្មនៅសីតុណ្ហភាព 0° ដល់ 60° C (32° ទៅ 140° F)។ កម្រិតសីតុណ្ហភាពសាកថ្មល្អបំផុតគឺ 22° ទៅ 28° C (72° ទៅ 82° F)។ ការសាកថ្មក្នុងកម្រិតសីតុណ្ហភាពល្អបំផុតអាចពន្យារអាយុកាលរបស់ថ្ម។
  - កុំជ្រមុជថ្មក្នុងទឹកដើម្បីឱ្យត្រជាក់ ឬពេលកំពុងសាកថ្ម។ បើមិនដូច្នោះទេ ថ្មនឹងដុះថ្លើម បណ្តាលឱ្យខូចខាតឆ្លងឆ្លងដល់ថ្ម។ អ្នកប្រើប្រាស់ទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះការខូចខាតដល់ថ្ម ដែលបណ្តាលមកពីការជ្រមុជថ្មក្នុងទឹក។
  - កុំសាកថ្មនៅជិតប្រភពកម្ដៅ ដូចជាឡ ឬម៉ាស៊ីនកម្ដៅ។
  - ពិនិត្យប៉ុល និងន្ទុចឱ្យបានចៀងទាត់។ កុំសម្អាតថ្មដោយប្រើអាល់កុល ឬវត្ថុរាវដែលងាយឆេះផ្សេងទៀត។ កុំប្រើឧបករណ៍សាកថ្មដែលខូច។
  - ទុកថ្មឱ្យស្ងួតគ្រប់ពេល។

- ①
- ថ្មឈប់សាក នៅពេលសាកថ្មបំប៉ន។ មានការណែនាំឱ្យផ្លាស់ថ្មនៅពេលដែលការសាកថ្មបំប៉ន។
  - សូមប្រាកដថាថ្មត្រូវបានបិទមិនដំណើរការ មុនពេលបញ្ចូលថ្ម។ បើមិនដូច្នោះទេ ន្ទុចអាចនឹងខូច។

## ការផ្ទុក និងការដឹកជញ្ជូន

ផ្ដាច់ចូលចេញពីយន្តហោះ ហើយពិនិត្យមើលថាតើមានឡើងថ្មីនៅក្នុងរន្ធចូ ឬអត់។

- ⚠ • បិទថាមពល និងផ្ដាច់ចូលចេញពីយន្តហោះ ឬឧបករណ៍ផ្សេងទៀតអំឡុងពេលដឹកជញ្ជូន។
  - ទុកថ្មឱ្យឆ្ងាយពីដែកក្អែក និងសត្វ។ ស្វែងរកជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេសស្រុកដែលមានវិជ្ជាជីវៈភ្លាមៗ ប្រសិនបើក្មេងលេបផ្នែកខ្លះនៃថ្ម។
  - ប្រសិនបើកម្រិតថ្មទាបខ្លាំង សូមសាកថ្មនៅកម្រិតថាមពលពី 40% ទៅ 60%។ កុំរក្សាទុកថ្មដែលមានកម្រិតថាមពលទាបសម្រាប់រយៈពេលយូរ។ បើមិនដូច្នោះទេ ប្រសិទ្ធភាពនឹងរងផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមាន។
  - កុំទុកថ្មនៅជិតប្រពកកម្ដៅ ដូចជា ឬម៉ាស៊ីនកម្ដៅ។ កុំទុកថ្មនៅក្នុងយានយន្តនៅកណ្តាលថ្ងៃក្ដៅ។
  - ថ្មត្រូវតែរក្សាទុកក្នុងបរិយាកាសស្ងួត។
  - កុំដាក់ថ្មនៅជិតវត្ថុផ្ទុះ ឬគ្រោះថ្នាក់ ឬនៅជិតវត្ថុលោហៈ ដូចជា វ៉ែនតា នាឡិកា គ្រឿងអលង្ការ និងម្ជុលដោតសក់។
  - កុំព្យាយាមដឹកជញ្ជូនថ្មដែលខូច ឬមានថាមពលលើសពី 30%។ បញ្ចេញថាមពលថ្មមកត្រឹម 30% ឬទាបជាងនេះមុនពេលដឹកជញ្ជូន។
  - សូមប្រាកដថាថ្មត្រូវបានដាក់នៅលើផ្ទៃរាបស្មើ ដើម្បីជៀសវាងការខូចខាតដល់ថ្មពីវត្ថុមុតស្រួច។
- 
- ① • ប្រសិនបើទុកថ្មលើសពីបីខែ គេណែនាំឱ្យទុកថ្មនៅក្នុងចុងសុវត្ថិភាពរបស់ថ្មក្នុងបរិយាកាសមួយដែលមានសីតុណ្ហភាពចាប់ពី -20° ដល់ 40°C (-4° ដល់ 104° F)។
  - កុំទុកថ្មរយៈពេលយូរបន្ទាប់ពីបញ្ចេញថាមពលអស់ទាំងស្រុង។ ការធ្វើដូច្នេះអាចនឹងបញ្ចេញថាមពលថ្មស្រុកម្រិត និងបណ្តាលឱ្យខូចថ្មដែលមិនអាចជួសជុលបាន។
  - ប្រសិនបើថ្មដែលមានកម្រិតថាមពលទាបត្រូវបានរក្សាទុកសម្រាប់រយៈពេលយូរ នោះថ្មនឹងស្ថិតក្នុងម៉ូតបន្ថយថាមពលយ៉ាងទាប។ សាកដើម្បីដាស់ថ្ម។
  - ផ្ដាច់ចូលចេញពីយន្តហោះ ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងរក្សាទុកថ្មសម្រាប់រយៈពេលយូរ។

## ការបោះចោលថ្ម

- ⚠ • មុននឹងបោះចោល ត្រូវប្រាកដថាត្រាំថ្មក្នុងទឹករយៈពេល 24 ម៉ោង ដើម្បីបញ្ចេញថាមពលថ្មឱ្យអស់ទាំងស្រុង។ បោះចោលថ្មនៅក្នុងប្រអប់កែច្នៃជាក់លាក់។ កុំដាក់ថ្មនៅក្នុងធុងសំរាមធម្មតា។ អនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នកយ៉ាងតឹងរឹងទាក់ទងនឹងការបោះចោល និងការកែច្នៃថ្ម។
- 
- ① • ប្រសិនបើថ្មមិនអាចបញ្ចេញថាមពលឱ្យអស់ទាំងស្រុងទេ សូមកុំបោះចោលថ្មនៅក្នុងប្រអប់កែច្នៃដោយផ្ទាល់។ ទាក់ទងក្រុមហ៊ុនកែច្នៃថ្មដែលមានជំនាញវិជ្ជាជីវៈដើម្បីទទួលបានជំនួយ។

## ការថែទាំថ្ម

- ① • កុំជះទឹកដាក់ថ្ម។ បរិមាណទឹកច្រើនពេកនឹងធ្វើឱ្យខូចថ្ម។
- កុំទុកថ្មនៅពេលដែលសីតុណ្ហភាពនៅខាងក្រៅចន្លោះពី -20° ដល់ 45° C (-4° ដល់ 113° F)។
- ប្រសិទ្ធភាពថ្មនឹងរងផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមាន ប្រសិនបើថ្មមិនត្រូវបានប្រើសម្រាប់រយៈពេលយូរ។
- សាកថ្មឱ្យញញឹម និងបញ្ចេញថាមពលយ៉ាងហោចណាស់ម្តងរៀងរាល់បីខែម្តង ដើម្បីធានាបាននូវប្រសិទ្ធភាពរបស់ថ្ម។
- ប្រសិនបើថ្មមិនត្រូវបានសាក ឬបញ្ចេញថាមពលរយៈពេលប្រាំខែ ឬលើសពីនេះ ថ្មនឹងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងការធានាទៀតទេ។



**លក្ខណៈបច្ចេកទេស**

លក្ខណៈបច្ចេកទេស	ថ្មហោះហើរឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T40 (BAX601-30000mAh-52.22V)	ថ្មហោះហើរឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T20P (BAX601-13000mAh-52.22V)
តង់ស្យុងធម្មតា	52.22 V	
ប្រភេទថ្ម	Li-ion	
ប្រព័ន្ធគីមីថ្ម	LiNiMnCoO2	
អត្រាបញ្ចេញថាមពល	11.5C	
សីតុណ្ហភាពប្រតិបត្តិការ	ពី -5 °C ទៅ 45 ° C (23 °C ទៅ 113 ° F)	
សីតុណ្ហភាពសាកថ្ម	ពី 0 °C ទៅ 60 ° C (32 °C ទៅ 140 ° F)	
ព័ត៌មានលម្អិតនៃការធានា	1,500 រៀង ឬ 12 ខែ (យកមួយណាដែលដល់មុន)	
ការវាយតម្លៃ IP	IP54 + ការការពារដោយចាក់ស្រោបកម្រិតបន្តិចបន្តួច	
យន្តហោះដែលត្រូវគ្នា។	DJI Agras T40, T20P, T30	DJI Agras T20P
អានុភាព	30000 mAh	13000 mAh
ថាមពល	1567 Wh	679 Wh
ថាមពលសាកអតិបរមា	9500 W	4200 W
ឧបករណ៍សាកថ្មដែលត្រូវគ្នា។ <sup>[1]</sup>	ម៉ាស៊ីនភ្លើងអាំងផ័រម៉ាតហ្គុមុខងារ D12000iE, ប្រអប់ថ្មឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T30 <sup>[2]</sup>	ម៉ាស៊ីនភ្លើងអាំងផ័រម៉ាតហ្គុមុខងារ D6000i, ឆ្លាតថ្មឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T20P, ប្រអប់ថ្មឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T30 <sup>[2]</sup>
ពេលវេលាសាកសម្រាប់ថ្មនីមួយៗ <sup>[3]</sup>	ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនភ្លើងអាំងផ័រម៉ាតហ្គុមុខងារ D12000iE៖ 9-12 នាទី។	ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនភ្លើងអាំងផ័រម៉ាតហ្គុមុខងារ D6000i៖ 9-12 នាទី។
ទម្ងន់	ប្រហែល 12 គីឡូក្រាម	ប្រហែល 6 គីឡូក្រាម

- [1] ប្រដាប់សាកទាំងឡាយដែលមានសម្រាប់ជារៀងរាល់ខួបទៅតាមប្រទេសឬតំបន់ ។ សូមពិភាក្សាជាមួយអ្នកលក់ក្នុងស្រុកសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត ។
- [2] ត្រូវមានការអាប់ដេតកម្មវិធីបង្កប់ដើម្បីសាកថ្មហោះហើរឆ្លាតថ្នាំម៉ាក T40/T20P ។
- [3] ពេលវេលាសាកថ្មត្រូវបានសាកល្បងនៅក្នុងបរិយាកាសមន្ទីរពិសោធន៍នៅសីតុណ្ហភាព 25°C (77°F)។ សម្រាប់ជាឯកសារយោងតែប៉ុណ្ណោះ។

## Jogi nyilatkozat

Gratulálunk új DJI™ termékének vásárlásához. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az egész dokumentumot, valamint a DJI által biztosított biztonságos és jogszerű gyakorlatokat. Ha nem olvassa el és nem követi az utasításokat és figyelmeztetéseket, az az Önt és másokat érő súlyos sérülésekhez, a DJI terméke károsodásához vagy a közelben lévő más tárgyak károsodásához vezethet. A termék használatával Ön ezúton kijelenti, hogy figyelmesen elolvasta a jelen felelősségi nyilatkozatot, valamint hogy megérti és beleegegyezik abba, hogy betartja az jelen dokumentumban és a termékre vonatkozó összes egyéb dokumentumban meghatározott feltételeket. Ön vállalja, hogy a terméket kizárólag megfelelő célokra használja. Ön elfogadja, hogy kizárólag Ön felel a saját tevékenységéért a jelen termék használatá során, valamint annak minden következményeiért. A DJI nem vállal felelősséget a jelen termék használatából közvetlenül vagy közvetetten eredő kárért, sérülésért vagy más jogi kötelezettségért.

A DJI a SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD (rövidítése: „DJI”) és társult vállalatai védjegye. A jelen dokumentumban megjelenő termékeknek, márkák stb. azok megfelelő tulajdonos vállalatának védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. A jelen termékre és dokumentumra a DJI szerzői jogai vonatkoznak, az összes jog fenntartása mellett. A DJI előzetes írásbeli hozzájárulása vagy engedélye nélkül a jelen termék vagy dokumentum semmilyen részét sem szabad semmilyen formában sokszorosítani.

A jelen dokumentumot és az összes kiegészítő dokumentumot a DJI saját belátása szerint módosíthatja. A naprakész termékinformációért látogasson el a [www.dji.com](http://www.dji.com) webhelyre, és kattintson a jelen termék témaközlőjére.

A jelen dokumentum számos nyelvi verzióban készült. A különböző verziók közötti eltérés esetén az angol nyelvű verzió lesz az irányadó.

## Olvassa el az első használat előtt

A dokumentumban és a terméken lévő figyelmeztető címkéken használt következő kifejezések célja, hogy jelezze a különböző szintű lehetséges veszélyeket a termék működtetése során:

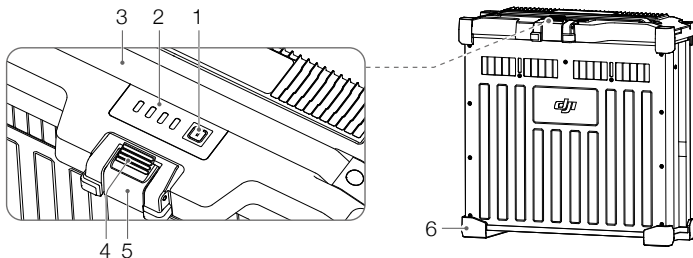
- ⚠ **VIGYÁZAT:** ha azokat nem megfelelő módon követik, fizikai vagyoni kár bekövetkezésének lehetőségét ÉS sérülés bekövetkezésének legfeljebb csekély lehetőségét okozzák.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Az eljárások, ha azokat nem megfelelő módon követik, vagyoni kár, járulékos kár és súlyos sérülés bekövetkezésének valószínűségét, VAGY felületi sérülés bekövetkezésének nagy valószínűségét okozzák.

Ezt a terméket körültekintően és szakértelmet tanúsítva kell üzemeltetni. Ha a terméket nem biztonságosan és felelősségteljesen üzemeltetik, akkor az a termék vagy más vagyontárgyak károsodásához vezethet. Ez a termék nem használható 18 év alattiak által. NE módosítsa a terméket, és ne használja nem kompatibilis alkatrészekkel. Ez a dokumentum biztonsági, üzemeltetési és karbantartási utasításokat tartalmaz. A termék megfelelő működtetése, valamint az anyagi károk és a súlyos sérülések elkerülése érdekében feltétlenül olvassa el és kövesse az itt szereplő összes utasítást és figyelmeztetést az összeszerelés, beállítás vagy használat előtt.

## Bevezetés

A T40/T20P intelligens repülési akkumulátor nagy energiájú akkumulátorcellákat és fejlett energiagazdálkodási rendszert használ az AGRAS™ repülőgépek hosszan tartó energiaellátásához. Az optimalizált akkumulátorcellák és hőelvezetési kialakítás hatékonyan biztosítja az akkumulátor hőmérsékletének ellenőrzését. Töltés közben a DJI légűtéses hűtőborda segít lehűteni az akkumulátort, ezzel csökkentve a töltési időt és javítva a működési hatékonyságot. A T40 intelligens repülési akkumulátor kapacitása 52,2 V névleges feszültség mellett 30 000 mAh, míg a T20P intelligens repülési akkumulátor kapacitása azonos feszültséggel 13 000 mAh. Lásd a kompatibilis repülőgép műszaki adatait az egyes akkumulátormodellekhez.

A T40 intelligens repülési akkumulátor az alábbi példaként szolgál.



### 1. Bekapcsológomb

Nyomja meg, hogy ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Nyomja meg, majd nyomja újfent és tartsa lenyomva az akkumulátor bekapcsolásához. Csak akkor kapcsolja be és ki az akkumulátort, ha csatlakoztatva van a repülőgéphez. Ellenkező esetben az akkumulátor és a repülőgép tápcsatlakozói megsérülnek.

### 2. Állapotjelző LED-ek

Jelezze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Balról jobbra: 1. LED, 2. LED, 3. LED és 4. LED.

### 3. Fogantyú

Az akkumulátor szállításához használja a fogantyút.

### 4. Bilincs

A bilincs segítségével rögzítse az akkumulátort a repülőgéphez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bilincset az akkumulátor repülőgépből való eltávolításához.

### 5. Tápcsatlakozó

Csatlakozik repülőgéphez, akkumulátortelephez vagy multifunkcionális inverter generátorhoz.

### 6. Gumisapkák

Védik az akkumulátort.

## Akkumulátorfunkciók

1. Töltöttségi szintjelző: az állapotjelző LED-ek az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét mutatják. Nyomja meg a bekapcsológombot az ellenőrzéshez.
2. Kommunikáció: az akkumulátor paraméterei – beleértve a feszültséget és a teljesítményszintet – továbbításra kerülnek a repülőgépre, hogy lehetővé tegyék a repülőgép számára a megfelelő intézkedések megtételét az akkumulátor paramétereinek megváltozásakor.
3. Akkumulátorhiba – Öndiagnosztika: az akkumulátor észleli a rendellenes feszültséget, áramot és hőmérsékletet, és riasztást ad ki. A hibainformációk az akkumulátorban kerülnek rögzítésre.
4. Rövidzárlat észlelése: miután az akkumulátort behelyezték a repülőgépbe és bekapcsolták, az akkumulátor először észleli, ha rövidzárlat van a repülőgépen. Ha az akkumulátor érzékelhető, a tűz elkerülése érdekében az akkumulátor lekapcsolja a repülőgép áramellátását.
5. Töltési hiba észlelése: a töltés közben fellépő hibákat az állapotjelző LED-ek jelzik. Hiba esetén várja meg, amíg az akkumulátor automatikusan kijavítja a hibát. További információkért lásd a LED-minták fejezetet.
6. Automatikus kiegyensúlyozás: bizonyos helyzetekben az akkumulátor automatikusan kiegyensúlyozza a cellák feszültségét.
7. Automatikus lemerülés: ha egy napnál hosszabb ideig teljesen feltöltődött, az akkumulátor automatikusan lemerül 97%-ra. 7 nap elteltével automatikusan 60%-ra sül ki.
8. Automatikus áramerősség-beállítás: az akkumulátor az akkumulátorcellák hőmérséklete alapján intelligensen beállítja a töltőáramot. Az akkumulátor a környezeti hőmérséklet alapján is támogatja az önvédelmet.

9. Hőmérséklet-szabályozás: az akkumulátor biztosítja, hogy az akkumulátorcellák közötti hőmérsékletkülönbség azonos legyen, és a megengedett hőmérséklet-tartományon belül maradjon.




- Az első használat előtt olvassa el az akkumulátor címkéjén feltüntetett biztonsági követelményeket. A felhasználók teljes felelősséget vállalnak a címkén feltüntetett biztonsági követelmények megsértéséért.
- A termékgarancia érvényét veszti, ha az akkumulátor meghibásodása az akkumulátor helytelen használata miatt következik be.

## Az akkumulátor használata

Nyomja meg, majd tartsa lenyomva a bekapcsológombot az akkumulátor bekapcsolásához, miután csatlakoztatta a repülőgéphez. Amikor a repülőgép leszáll és a motor leáll, nyomja meg, majd tartsa lenyomva a bekapcsológombot az akkumulátor kikapcsolásához, majd válassza le az akkumulátort a repülőgépről.



- NE hagyja az akkumulátort hőforrások, például kályha vagy fűtőtest közelében. NE hagyja az akkumulátort járműben forró napokon.
- NE engedje, hogy az akkumulátorok bármilyen folyadékkal érintkezzenek. NE hagyja az akkumulátort nedvességforrás közelében, és NE használja nedves környezetben. Ellenkező esetben az akkumulátor korrodálódhat, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- NE használjon megduzzadt, szivárgó vagy sérült akkumulátorokat. Ha az akkumulátoron rendellenességet észlel, további segítségért vegye fel a kapcsolatot a DJI-vel vagy egy hivatalos DJI márkakereskedővel.
- Mielőtt a repülőgéphez csatlakoztatná vagy leválasztaná az akkumulátort, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van kapcsolva. NE csatlakoztassa és ne válassza le az akkumulátort, amíg be van kapcsolva. Ellenkező esetben a tápcsatlakozók megsérülhetnek.
- Az akkumulátort -5 °C és 45 °C (23 °F és 113 °F) közötti hőmérséklet-tartományban kell használni. Az akkumulátorok 50 °C (122 °F) fölötti környezetben való használata tűzhöz és robbanáshoz vezethet. Ha az akkumulátort -5 °C (23 °F) alatti hőmérsékleten használjuk, az negatívan befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét. Az akkumulátor akkor használható ismét, ha visszatér a normál hőmérséklethez.
- NE használja az akkumulátort erős elektrosztatikus vagy elektromágneses környezetben vagy nagyfeszültségű adatátviteli vezetékek közelében. Ellenkező esetben az akkumulátor áramköri kártyája meghibásodhat, ami súlyos repülési veszélyt okozhat.
- NE szedje szét vagy lyukassza ki az akkumulátorokat semmilyen módon, mivel azok ezért szivárogni fognak, meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.
- Az akkumulátorokban található elektrolitok erősen maró hatásúak. Ha bármely elektrolit a szembe vagy a bőrre kerül, azonnal mossa le vízzel az érintett területet és azonnal forduljon orvoshoz.
- NE használjon leejtett akkumulátort. Az akkumulátort az Akkumulátor ártalmatlanítása részben leírtak szerint ártalmatlanítsa.
- Ha az akkumulátor vízbe esik, miközben repülőgépbe helyezte repülés közben, azonnal vegye ki, és helyezze egy biztonságos és nyitott területre. NE használja újra az akkumulátort, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. Az akkumulátor ártalmatlanítása szakaszban leírtak szerint.
- NE tegye az akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy nyomás alatt lévő tartályba.
- NE helyezze az akkumulátort vezetékekre vagy más fémtárgyakra, például szemüvegre, karórára, ékszerre és hajtűre. Ellenkező esetben az akkumulátor portjai zárlatosak lehetnek.
- NE ejtse le és NE üsse meg az akkumulátorokat. NE helyezzen nehéz tárgyakat az akkumulátorokra vagy a töltőállomásra. Kerülje az akkumulátorok leejtését.
- Az akkumulátor pólusainak tisztításához mindig tiszta, száraz ruhát használjon.
- NE repüljön, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 15% alatt van, hogy elkerülje az akkumulátor és a repülési kockázatok kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenkező esetben az akkumulátor túlmelegedhet, vagy akár felrobbanhat a rendellenes töltés miatt. Kizárólag hivatalos szakkereskedések által jóváhagyott akkumulátorokat használjon. A DJI nem vállal felelősséget a jóvá nem hagyott akkumulátorok használata által okozott károkért.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort a fogantyúnál fogva emelje.


-  • Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lapos felületre van helyezve, hogy elkerülje az éles tárgyak által okozott károsodást.
- NE helyezzen semmit az akkumulátorra. Ellenkező esetben az akkumulátor károsodhat, ami tüzet okozhat.
- Az akkumulátor nehéz. Az akkumulátor mozgatásakor legyen óvatos, nehogy leeszen. Ha az akkumulátor leesik és megsérül, azonnal hagyja az akkumulátort egy nyílt területen, távol az emberektől. Várjon 30 percet, és áztassa az akkumulátort 24 órára vízbe. Miután meggyőződött arról, hogy az áramellátás teljesen kifogyott, a helyi törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa az akkumulátort.
- ①


• Minden repülés előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.


• Azonnal szálljon le a repülőgéppel, ha kritikus akkumulátorszint-figyelmeztetés jelenik meg, és cserélje ki teljesen feltöltött akkumulátorra.


• Alacsony hőmérsékletű környezetben történő üzemeltetés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor hőmérséklete legalább 5 °C (41 °F) felett van. Ideális esetben 20 °C (68 °F) fölött.

LED-minták

 Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzői töltés és lemerülés közben mutatják az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét és állapotát. A jelzések meghatározása alább található:

































 A LED világít

 A LED villog

 LED nem világít





















A töltöttségi szint ellenőrzése

Ha az akkumulátor energiatakarékos módban van, nyomja meg a bekapcsológombot egyszer, hogy ellenőrizze az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét.

LED1	LED2	LED3	LED4	Akkumulátortöltöttség
				88–100%
				75–87%
				63–74%
				50–62%
				38–49%
				25–37%
				13–24%
				0–12%








LED-minták töltés közben

Töltés közben a LED-ek egymás után villogva jelzik az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét. A LED-ek teljes feltöltés után kikapcsolnak. Ha a töltés befejeződött, válassza le az akkumulátort, és mindig a hivatalosan ajánlott töltőkészüléket használja az akkumulátor töltéséhez.

LED1	LED2	LED3	LED4	Akkumulátortöltöttség
				0–49%
				50–74%
				75–89%
				90–99%
				100%

## Akkumulátorhiba LED-minták

Az alábbi táblázat az akkumulátorvédelmi mechanizmusokat és a megfelelő LED-mintákat mutatja be.

LED1	LED2	LED3	LED4	Villogási mintázat	Akkumulátorkivétel tétel
				A LED2 és a LED4 másodpercenként háromszor felvillan	Repülőgép rövidzárlat
				A LED2 másodpercenként kétszer felvillan	Túláram észlelve
				A LED2 másodpercenként háromszor felvillan	Az akkumulátorrendszer rendellenes
				A LED3 másodpercenként kétszer felvillan	Túltöltés észlelve
				A LED3 másodpercenként háromszor felvillan	Töltésszköz túlfeszültsége
				A LED4 másodpercenként kétszer felvillan	A töltési hőmérséklet túl alacsony
				A LED4 másodpercenként háromszor felvillan	A töltési hőmérséklet túl magas
				Mind a 4 LED gyorsan villog	Az akkumulátor rendellenes és nem érhető el

Rövidzárlat esetén húzza ki az akkumulátort, oldja meg a problémát a repülőgépen, és csatlakoztassa az akkumulátort.

Ha a töltési hőmérséklet rendellenes, várja meg, amíg a töltési hőmérséklet visszaáll a normál értékre. Az akkumulátor ezután automatikusan folytatja a töltést anélkül, hogy ki kellene húzni és újra csatlakoztatni kellene a töltésszközt.

Egyéb esetekben, a probléma megoldása (túláram, túltöltés miatti akkumulátor-feszültség vagy túl magas töltésszköz-feszültség) után nyomja meg a bekapcsológombot a LED-es jelzőfény védelmi riasztásának törléséhez, majd a töltés folytatásához húzza ki és csatlakoztassa újra a töltésszközt.



- A DJI nem vállal felelősséget a harmadik felektől származó töltésszközök okozta károkért.
- NE töltsd az akkumulátort gyúlékony anyagok közelében vagy gyúlékony felületeken, például szőnyegen vagy fán. NE hagyja felügyelet nélkül az akkumulátort töltés közben. Az akkumulátor-állomás és a töltés alatt álló akkumulátorok között legalább 30 cm távolságnak kell lennie. Ellenkező esetben az akkumulátor-állomás vagy a töltött akkumulátorok megrongálódhatnak a túlzott felhevülés miatt, mely akár tüzet is okozhat.
- Az akkumulátor hőmérséklete repülés után magas lesz. Helyezze az akkumulátort a DJI légűtéses hűtőbordába vagy egy külső légűtéses hőelvezető eszközbe, hogy feltöltsd. Ellenkező esetben a töltés leállítására kerülhet sor. A használatlalt kapcsolatos utasításokat lásd a DJI légűtéses hűtőborda kézikönyvében. Töltsd fel az akkumulátort 0 °C és 60 °C (32 °F és 140 °F) közötti hőmérsékleten. Az ideális töltési hőmérséklet-tartomány 22 °C és 28 °C között (72 °F és 82 °F között) van. Az ideális hőmérsékleti tartományban történő töltés meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.
- NE merítse az akkumulátort vízbe, hogy lehűtse, vagy amikor töltődik. Ellenkező esetben az akkumulátorcellák korrodálódhatnak, és súlyosan károsítják az akkumulátort. A felhasználó teljes felelősséget vállal az akkumulátor vízbe merítése által okozott károkért.
- NE töltsd az akkumulátort hőforrások, például kályha vagy fűtőtest közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a pólusokat és az akkumulátor csatlakozóit. NE tisztítsa az akkumulátort alkohollal vagy más gyúlékony folyadékkal. NE használjon sérült töltésszközt.
- Az akkumulátort mindig tartsa szárazon.



- A töltés befejezésekor az akkumulátor leállítja a töltést. Javasoljuk, hogy a töltés befejezése után válassza le az akkumulátort.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van kapcsolva. Ellenkező esetben az akkumulátor csatlakozói károsodhatnak.

## Akkumulátor tárolása és szállítása

Válassza le az akkumulátort a repülőgépről, és ellenőrizze, hogy nincs-e lerakódás az akkumulátorcsatlakozóban.



- Szállítás közben kapcsolja ki és válassza le az akkumulátort a repülőgépről vagy más eszközökről.
- Ne hagyja az akkumulátorokat gyermekek és állatok közelében. Azonnal kérjen szakértői orvosi segítséget, ha egy gyermek az akkumulátor bármely részét lenyelné.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kritikusán alacsony, töltse fel az akkumulátort 40% és 60% közötti teljesítményszintre. NE tárolja az akkumulátort hosszabb ideig alacsony töltöttségi szinten. Ellenkező esetben ez negatívan befolyásolja a teljesítményt.
- NE hagyja az akkumulátort hőforrások, például kályha vagy fűtőtest közelében. NE hagyja az akkumulátort járműben forró napokon.
- Az akkumulátort száraz környezetben kell tárolni.
- NE helyezze az akkumulátort robbanásveszélyes vagy veszélyes anyagok vagy fémtárgyak, például szemüveg, karóra, ékszer és hajtű közelébe.
- NE próbáljon meg sérült vagy 30%-nál nagyobb teljesítményű akkumulátort szállítani. Szállítás előtt mérje le az akkumulátort 30%-os vagy alacsonyabb szintre.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lapos felületre van helyezve, hogy elkerülje az éles tárgyak által okozott károsodást.



- Ha az akkumulátort három hónapnál hosszabb ideig tárolja, javasolt az akkumulátort akkumulátorbiztonsági tasakban, -20 °C és 40 °C közötti (-4 °F és 104 °F közötti) hőmérsékleten tárolni.
- NE tárolja az akkumulátort hosszabb ideig teljesen lemerült állapotban. Ha ezt teszi, az akkumulátor mélykisülési állapotba kerülhet, és az akkumulátorcellák maradandó károsodást szenvedhetnek.
- Ha az alacsony töltöttségi szinttel rendelkező akkumulátort hosszabb ideig tárolták, az akkumulátor mély hibernált üzemmódba lép. Az akkumulátort a felébresztéshez töltse fel.
- Válassza le az akkumulátort a repülőgépről, ha hosszabb ideig szeretné tárolni az akkumulátort.

## Az akkumulátor ártalmatlanítása



- A hulladékba helyezés előtt áztassa az akkumulátort 24 órára vízbe, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön. Az akkumulátort speciális újrahasznosító dobozokba dobja ki. NE dobja az akkumulátort szokványos hulladéktárolóba. Szigorúan tartsa be az akkumulátorok ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó helyi előírásokat.



- Ha az akkumulátort nem lehet teljesen lemeríteni, NE dobja az akkumulátort közvetlenül az akkumulátor-újrahasznosító dobozba. Segítségért forduljon egy professzionális akkumulátor-újrahasznosító vállalathoz.

## Akkumulátor karbantartása

- ①
- NE fröccsenjen vízzel az akkumulátorra. Túl sok víz károsítja az akkumulátort.
  - NE tárolja az akkumulátort, ha a hőmérséklet a  $-20\text{ °C}$  és  $45\text{ °C}$  ( $-4\text{ °F}$  és  $113\text{ °F}$ ) közötti tartományon kívül esik.
  - Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használják, az negatív hatással lesz az akkumulátor teljesítményére.
  - Háromhavonta legalább egyszer teljesen töltsse fel és mérítse le az akkumulátort, hogy biztosítsa az akkumulátor teljesítményét.
  - Ha az akkumulátort öt hónapig vagy hosszabb ideig nem töltötték fel vagy merültek le, az akkumulátorra a garancia nem terjed ki.

## Specifikációk

Specifikációk	T40 intelligens repülési akkumulátor (BAX601-30000mAh-52.22V)	T20p intelligens repülési akkumulátor (BAX601-13000mAh-52.22V)
Névleges feszültség	52,22 V	
Akkumulátor típusa	Li-ion	
Akkumulátor vegyi rendszer	LiNiMnCoO2	
Kisülési sebesség	11,5C	
Üzemi hőmérséklet	$-5\text{ °C} - 45\text{ °C}$ ( $23\text{ °F} - 113\text{ °F}$ )	
Töltési hőmérséklet	$0\text{ °C} - 60\text{ °C}$ ( $32\text{ °F} - 140\text{ °F}$ )	
Jótállás részletei	1500 ciklus vagy 12 hónap (amelyik előbb bekövetkezik)	
IP besorolás	IP54 + alaplap szintű védelem	
Kompatibilis repülőgép	DJI Agras T40, T20P, T30	DJI Agras T20P
Kapacitás	30 000 mAh	13 000 mAh
Energia	1567 Wh	679 Wh
Maximális töltési energia	9500 W	4200 W
Kompatibilis töltőeszköz <sup>[1]</sup>	D12000IE többfunkciós invertergenerátor, T30 intelligens akkumulátoregység <sup>[2]</sup>	D6000i többfunkciós invertergenerátor, T20P intelligens töltő, T30 intelligens akkumulátoregység <sup>[2]</sup>
Töltési idő minden akkumulátornál <sup>[3]</sup>	A D12000IE többfunkciós inverter generátor használata: 9-12 perc	A D6000i többfunkciós inverter generátor használata: 9-12 perc
Súly	Körülbelül 12 kg	Körülbelül 6 kg

[1] A megvásárolható töltőeszközök országoként vagy régióként változnak. A részletekért forduljon a helyi forgalmazókhhoz.

[2] A T40/T20P intelligens repülési akkumulátor töltéséhez firmware-frissítés szükséges.

[3] A töltési időt laboratóriumban,  $25\text{ °C}$ -os ( $77\text{ °F}$ ) hőmérsékleten tesztelték. Kizárólag referenciaként szolgál.



## Limitazioni di responsabilità

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto DJI™. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente l'intero documento e tutte le pratiche DJI sicure e legali fornite. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto attentamente il presente documento e di comprendere e accettare i termini e condizioni del presente e dei documenti pertinenti a questo prodotto. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi adeguati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI declina ogni responsabilità per danni, infortuni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del prodotto.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI") e delle sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e la relativa documentazione sono protetti da copyright di DJI e tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare [www.dji.com](http://www.dji.com) e accedere alla pagina corrispondente.

Il presente documento è disponibile in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

## Prima dell'utilizzo

I seguenti termini sono utilizzati nel presente documento e nelle etichette di avviso per indicare diversi livelli di danni potenziali che potrebbero verificarsi durante il funzionamento del prodotto:

⚠ **ATTENZIONE:** Procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero determinare il rischio di danni materiali E infortuni di lieve entità.

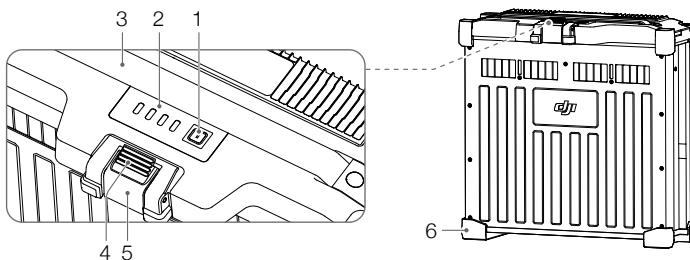
⚠ **AVVERTENZA:** Procedure che, se non eseguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e infortuni gravi OPPURE un'elevata probabilità di lesioni superficiali.

Utilizzare il prodotto con cautela e in modo competente. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare infortuni personali o danni materiali o al prodotto. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di minori di 18 anni. NON alterare il prodotto, né usarlo con componenti non compatibili. Il presente documento contiene istruzioni sulla sicurezza, sul funzionamento e sulla manutenzione. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze ivi contenute prima dell'assemblaggio, della configurazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

## Introduzione

La Batteria di volo intelligente T40/T20P utilizza vani batteria ad alta energia e un sistema di gestione dell'alimentazione avanzato per fornire potenza di lunga durata agli aeromobili AGRAS™. I vani batteria ottimizzati e il design di dissipazione del calore mantengono efficacemente la temperatura della batteria sotto controllo. Durante la ricarica, il Dissipatore di calore con raffreddamento ad aria DJI contribuisce a raffreddare la batteria, riducendo i tempi di ricarica e migliorando l'efficienza operativa. La Batteria di volo intelligente T40 ha una capacità di 30000 mAh alla tensione nominale di 52,2 V, mentre quella T20P ha una capacità di 13000 mAh alla medesima tensione. Consultare le Specifiche per conoscere gli aeromobili compatibili per ogni modello di batteria.

La Batteria di volo intelligente T40 è usata come esempio qui di seguito.



#### 1. Pulsante di accensione

Premere per verificare il livello di carica della batteria. Premere quindi premere e tenere premuto per accendere la batteria. Accendere e spegnere la batteria solo quando è collegata all'aeromobile. In caso contrario, si danneggeranno le porte di alimentazione della batteria e l'aeromobile.

#### 2. LED di stato

Segnalano il livello di carica della batteria. Da sinistra a destra: LED 1, LED 2, LED 3 e LED 4.

#### 3. Impugnatura

Usare l'impugnatura per trasportare la batteria.

#### 4. Morsetto

Usare il morsetto per fissare saldamente la batteria all'aeromobile. Premere e tenere premuto il morsetto per rimuovere la batteria dall'aeromobile.

#### 5. Porta di alimentazione

Si collega a un aeromobile, stazione di ricarica o generatore inverter multifunzionale.

#### 6. Tappi in gomma

Proteggono la batteria.

## Funzioni della batteria

1. Display del livello della batteria: i LED di stato indicano il livello attuale della batteria. Premere il pulsante di accensione per verificare.
2. Comunicazione: i parametri della batteria, tra cui la tensione e il livello di carica, sono trasmessi all'aeromobile, per consentire allo stesso di attuare le misure necessarie in caso di variazione dei parametri.
3. Auto-diagnosi degli errori della batteria: la batteria è in grado di rilevare errori come tensione, corrente e temperatura anomale, ed emettere un avviso. Le informazioni sugli errori saranno registrate nella batteria.
4. Rilevamento di cortocircuiti: una volta inserita nell'aeromobile e dopo l'accensione, la batteria rileverà innanzitutto se è presente un cortocircuito nel velivolo. In caso di rilevamento di cortocircuito, la batteria interromperà l'alimentazione all'aeromobile per evitare l'insorgere di fiamme.
5. Rilevamento di errori nella ricarica: gli errori che insorgono durante la ricarica sono indicati dai LED di stato. Quando si verifica un errore, attendere che la batteria lo corregga automaticamente. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Schemi dei LED.
6. Bilanciamento automatico: in determinate situazioni, la batteria equilibra automaticamente le tensioni dei vani.
7. Scaricamento automatico: se completamente carica per più di un giorno, la batteria si scarica automaticamente fino al 97%. Dopo 7 giorni, si scarica automaticamente al 60%.
8. Regolazione automatica della corrente: la batteria regola in modo intelligente la corrente di ricarica in base alla temperatura dei vani. Inoltre, la batteria supporta l'auto-protezione in base alla temperatura ambiente.

9. Controllo della temperatura: la batteria garantisce che la differenza di temperatura tra i vani sia identica e resti entro l'intervallo di temperatura consentito.



- Prima del primo utilizzo, consultare i requisiti sulla sicurezza indicati nell'etichetta della batteria. Gli utenti accettano la piena responsabilità in merito a eventuali violazioni dei requisiti di sicurezza indicati nell'etichetta.
- La garanzia della batteria sarà ritenuta nulla in caso di errori al prodotto causati da uso improprio.



## Utilizzo della batteria


Premere, quindi premere e tenere premuto il pulsante di accensione per attivare la batteria dopo averla collegata all'aeromobile. Quando l'aeromobile atterra e i motori si arrestano, premere, quindi premere e tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere la batteria, poi disconnetterla dall'aeromobile.



- NON usare la batteria in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un calorifero. NON lasciare la batteria all'interno di un veicolo durante le giornate calde.
- NON far entrare la batteria in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare la batteria vicino a fonti di umidità e NON usarla in ambienti umidi. In caso contrario, la batteria potrebbe corrodersi, causando potenzialmente l'insorgere di fiamme o esplosioni.
- NON utilizzare batterie che presentino rigonfiamenti, perdite di liquido o altri tipi di danni. Qualora si riscontrassero anomalie della batteria, contattare un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
- Accertarsi che la batteria sia spenta prima di collegarla o scollegarla dall'aeromobile. NON collegare o scollegare la batteria mentre è accesa. In caso contrario, le porte di alimentazione potrebbero subire dei danni.
- La batteria va utilizzata a temperature comprese tra -5 °C e 45 °C. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature superiori a 50 °C potrebbe provocare incendi o esplosioni. L'uso della batteria a temperature inferiori a -5 °C potrebbe influire negativamente sulle sue prestazioni. È possibile usare nuovamente la batteria una volta tornata a una temperatura normale.
- NON usare la batteria in ambienti altamente elettrostatici o elettromagnetici o vicino a linee di trasmissione ad alta tensione. Qualora ciò avvenga, il circuito stampato della batteria potrebbe non funzionare correttamente e causare gravi rischi durante il volo.
- NON smontare né perforare una batteria in alcun modo per evitare l'eventualità di perdite di liquido, incendi o esplosioni.
- Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. In caso di contatto degli elettroliti con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.
- NON usare una batteria che è caduta. Smaltirla come descritto nella sezione Smaltimento della batteria.
- Se la batteria cade in acqua mentre si trova all'interno di un aeromobile durante il volo, estrarla immediatamente e posizionarla in una zona sicura e all'aperto. NON utilizzare nuovamente la batteria e smaltirla correttamente come descritto nella sezione Smaltimento della batteria.
- NON mettere la batteria in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
- NON posizionare la batteria sopra o vicino a fili o altri oggetti metallici, come occhiali, orologi, gioielli e forcine per capelli. In caso contrario, le porte della batteria potrebbero subire dei cortocircuiti.
- NON lasciare cadere né colpire le batterie. NON posizionare oggetti pesanti sulle batterie o sulla stazione di ricarica. Evitare di far cadere le batterie.
- Pulire sempre i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto.
- NON utilizzare l'aeromobile quando il livello di ricarica della batteria è inferiore al 15%, per evitare danni alla batteria e rischi durante il volo.
- Accertarsi che la batteria sia collegata correttamente. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi o persino esplodere a causa di ricarica anomala. Usare esclusivamente batterie approvate acquistate presso distributori autorizzati. DJI declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'uso di batterie non approvate.
- Accertarsi di sollevare la batteria per mezzo dell'impugnatura.

- ⚠ Accertarsi che la batteria sia posta su una superficie patta per evitare danni da parte di oggetti affilati.
  - NON posizionare nulla sulla batteria. In caso contrario, la batteria potrebbe subire dei danni, con potenziali rischi di incendi.
  - La batteria è pesante. Fare attenzione quando si sposta la batteria, onde evitare di farla cadere. In caso di caduta e danni alla batteria, lasciarla immediatamente in un luogo aperto lontano dalle persone. Attendere 30 minuti, quindi immergere la batteria in acqua per 24 ore. Una volta accertato che la batteria si è scaricata completamente, smaltirla in conformità con le normative locali.
- 
- ① Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di ogni volo.
  - Far atterrare immediatamente l'aeromobile se è visualizzato un avviso di livello della batteria critico e sostituire la batteria con una completamente carica.
  - Prima dell'utilizzo in un ambiente a bassa temperatura, accertarsi che la temperatura della batteria sia almeno al di sopra di 5 °C. La temperatura ideale è sopra 20 °C.
- 

































## Schemi dei LED

 Gli Indicatori del livello di carica della batteria ne visualizzano il livello corrente durante la ricarica e lo scaricamento. Qui di seguito è fornita una descrizione degli indicatori:

-  Il LED è acceso
-  Il LED lampeggia
-  Il LED è spento





















## Controllo del livello della batteria

Se la batteria è in modalità di risparmio energia, premere una volta il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria.

LED1	LED2	LED3	LED4	Livello di carica della batteria
				88% ~ 100%
				75% ~ 87%
				63% ~ 74%
				50% ~ 62%
				38% ~ 49%
				25% ~ 37%
				13% ~ 24%
				0% ~ 12%

































## Schemi dei LED durante la ricarica

Durante la ricarica, i LED lampeggiano in sequenza a indicare il livello corrente della batteria. Dopo una ricarica completa tutti i LED saranno spenti. Una volta terminata la ricarica, scollegare la batteria e usare sempre il caricabatterie ufficiale consigliato per ricaricare la batteria.

LED1	LED2	LED3	LED4	Livello di carica della batteria
				0% ~ 49%
				50% ~ 74%
				75% ~ 89%
				90% ~ 99%
				100%

Schemi dei LED di errore della batteria

La tabella seguenti mostra i meccanismi di protezione della batteria e i pattern LED corrispondenti.

LED1	LED2	LED3	LED4	Schema di lampeggiamento	Voce di eccezione della batteria
				LED2 e LED4 lampeggiano tre volte al secondo	Cortocircuito dell'aeromobile
				LED2 lampeggia due volte al secondo	Sovracorrente rilevata
				LED2 lampeggia tre volte al secondo	Il sistema della batteria è anomalo
				LED3 lampeggia due volte al secondo	Sovraccarico rilevato
				LED3 lampeggia tre volte al secondo	Sovratensione del dispositivo di ricarica
				LED4 lampeggia due volte al secondo	La temperatura di ricarica è troppo bassa
				LED4 lampeggia tre volte al secondo	La temperatura di ricarica è troppo alta
				Tutti e 4 i LED lampeggiano rapidamente	La batteria è anomala e non disponibile

In caso di cortocircuito, scollegare la batteria, risolvere il problema nell'aeromobile e collegare nuovamente la batteria.

Se la temperatura di ricarica è anomala, attendere che torni alla normalità. Successivamente, la batteria riprenderà automaticamente la ricarica senza bisogno di scollegare e collegare nuovamente il dispositivo di ricarica.

In altre circostanze, una volta risolto il problema (sovracorrente, tensione eccessiva della batteria a causa del sovraccarico o tensione eccessiva del dispositivo di ricarica), premere il pulsante di accensione per cancellare l'avviso di protezione dell'indicatore LED e scollegare e ricollegare il dispositivo di ricarica per riprendere la ricarica.



- DJI declina ogni responsabilità per i danni causati dall'uso di dispositivi di ricarica di terze parti.
- NON caricare la batteria in prossimità di materiali o superfici infiammabili quali tappeti o legno. NON lasciare la batteria incustodita durante la carica. Deve essere presente una distanza di almeno 30 cm tra la stazione di ricarica ed eventuali batterie in carica. In caso contrario, la stazione di ricarica o le batterie in carica potrebbero subire danni a causa del calore eccessivo e comportare il rischio di incendi.
- Dopo un volo, la temperatura della batteria sarà elevata. Posizionare la batteria nel Dissipatore di calore con raffreddamento ad aria DJI o in un dispositivo di dissipazione del calore con raffreddamento ad aria di terzi per la ricarica. In caso contrario, la ricarica potrebbe essere disattivata. Per istruzioni sull'utilizzo del Dissipatore di calore con raffreddamento ad aria DJI, consultare il rispettivo manuale. Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 0 °C e 60 °C. La temperatura di ricarica ideale è compresa tra 22°C e 28°C. La ricarica entro l'intervallo di temperatura ideale è in grado di prolungare la durata della batteria.
- NON immergere la batteria in acqua per raffreddarla o durante la ricarica. In caso contrario, i vani batteria si corroderanno, causando gravi danni alla batteria stessa. L'utente accetta la piena responsabilità per eventuali danni alla batteria da ascrivere all'immersione della suddetta in acqua.
- NON caricare la batteria in prossimità di fonti di calore quali una caldaia o un calorifero.
- Ispezionare regolarmente i terminali e le porte della batteria. NON pulire la batteria con alcool o altro liquido infiammabile. NON utilizzare un dispositivo di ricarica danneggiato.
- Tenere la batteria sempre asciutta.

- 
- ❗ • La batteria interrompe la ricarica una volta che la suddetta è giunta al termine. Si consiglia di scollegare la batteria una volta terminata la ricarica.
  - Accertarsi che la batteria sia spenta prima della ricarica. In caso contrario, le porte della batteria potrebbero subire dei danni.
- 

## Conservazione e trasporto della batteria

Scollegare la batteria dall'aeromobile e verificare l'assenza di accumuli presso la porta.

- 
- ⚠ • Spegner e scollegare la batteria dall'aeromobile o da altri dispositivi durante il trasporto.
  - Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali. Rivolgersi immediatamente a un medico se dei bambini dovessero ingerire parti della batteria.
  - Se il livello della batteria è troppo basso, caricare la batteria fino a un livello compreso tra il 40% e il 60%. NON conservare una batteria con un livello di carica ridotto per un periodo prolungato. In caso contrario, le prestazioni potrebbero risultare compromesse.
  - NON riporre la batteria in prossimità di fonti di calore quali una caldaia o un calorifero. NON lasciare la batteria all'interno di un veicolo durante le giornate calde.
  - Conservare la batteria in un ambiente asciutto.
  - NON posizionare la batteria presso materiali esplosivi o pericolo, o presso fili o altri oggetti metallici, come occhiali, orologi, gioielli e forcine per capelli.
  - NON tentare di trasportare una batteria danneggiata o con livello di carica superiore al 30%. Scaricare la batteria fino al 30% o meno prima del trasporto.
  - Accertarsi che la batteria sia posta su una superficie piana per evitare danni da parte di oggetti affilati.
- 

- ❗ • Se si conserva la batteria per più di tre mesi, si consiglia di riporla in un'apposita custodia di sicurezza in un ambiente soggetto a una temperatura compresa tra -20 °C e 40 °C.
  - NON conservare la batteria completamente scarica per un periodo prolungato, in quanto si potrebbe scaricare eccessivamente e causare danni irreparabili al vano batteria.
  - Se una batteria dalla carica ridotta è stata conservata per un periodo prolungato, essa sarà in modalità ibernata profonda. Ricaricarla per attivarla.
  - Scollegare la batteria dall'aeromobile, se si desidera conservarla per un periodo prolungato.
- 

## Smaltimento della batteria

- 
- ⚠ • Prima dello smaltimento, accertarsi di immergere la batteria in acqua per 24 ore, per scaricarla completamente. Smaltire la batteria in contenitori per il riciclo specifici. NON gettare la batteria nei normali contenitori per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.
- 
- ❗ • Se non è possibile scaricare completamente la batteria, NON smaltirla direttamente in un apposito contenitore per il riciclo. Contattare un'azienda addetta al riciclo delle batterie per ricevere assistenza.
-

## Manutenzione della batteria

- ❗
- NON spruzzare la batteria con acqua. Una quantità d'acqua eccessiva arrecherà danni alla batteria.
  - NON conservare la batteria quando la temperatura è al di fuori dell'intervallo compreso tra -20 °C e 45 °C.
  - Il mancato utilizzo della batteria per un periodo prolungato ne compromette le prestazioni.
  - Caricare e scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi, per preservarne le prestazioni.
  - Se la batteria non è stata caricata o scaricata per cinque mesi o più, non sarà più coperta da garanzia.

## Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	Batteria di volo intelligente T40 (BAX601-30000mAh-52.22V)	Batteria di volo intelligente T20P (BAX601-13000mAh-52.22V)
Tensione nominale	52,22 V	
Modello di batteria	Li-ion	
Sistema chimico della batteria	LiNiMnCoO2	
Intervallo di scaricamento	11,5 C	
Temperatura operativa	Tra -5°C e 45°C	
Temperatura di ricarica	0°C – 60°C	
Dettagli sulla garanzia	1.500 cicli o 12 mesi (qualunque si verifichi per primo)	
Classe IP	IP54 + Protezione potting per la scheda	
Aeromobili compatibili	DJI Agras T40, T20P, T30	DJI Agras T20P
Capacità	30000 mAh	13000 mAh
Energia	1567 Wh	679 Wh
Potenza massima di ricarica	9500 W	4200 W
Dispositivo di ricarica compatibile <sup>[1]</sup>	Generatore di inverter multifunzione D12000iE, Stazione di ricarica per batteria intelligente T30 <sup>[2]</sup>	Generatore di inverter multifunzione D6000i, Caricabatterie per batteria intelligente T20P, Stazione di ricarica per batteria intelligente T30 <sup>[2]</sup>
Tempo di ricarica per ogni batteria <sup>[3]</sup>	Con il Generatore di inverter multifunzione D12000iE: 9 - 12 min	Con il Generatore di inverter multifunzione D6000i: 9 - 12 min
Peso	12 kg ca.	6 kg ca.

[1] I dispositivi di ricarica variano in base al paese o all'area geografica di acquisto. Consultare il proprio rivenditore locale per ulteriori informazioni.

[2] Per caricare la Batteria di volo intelligente T40/T20P è necessario eseguire l'aggiornamento del firmware.

[3] I tempi di ricarica sono stati testati in laboratorio a temperatura ambiente di 25° C. Solo per riferimento.

## Disclaimer

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI™-product. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die DJI heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, tot schade aan het DJI-product of tot schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u dit document zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan alle hierin gestelde algemene voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort 'DJI') en hieraan gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. die in dit document opduiken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven die eigenaar zijn. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI.

Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI gewijzigd worden. Ga voor actuele productinformatie naar [www.dji.com](http://www.dji.com) en klik op de productpagina van dit product.

Dit document is beschikbaar in verschillende talen. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie als leidend.

## Lees dit voor het eerste gebruik

De volgende termen worden in dit document en op de waarschuwingslabels op het product gebruikt om verschillende niveaus van mogelijke schade bij het gebruik van dit product aan te geven:

- ⚠ LET OP: Procedures waarvan de niet-naleving mogelijk leidt tot materiële schade EN tot een zeer geringe kans op letsel.
- ⚠ WAARSCHUWING: Procedures waarvan de niet-naleving waarschijnlijk leidt tot materiële schade, nevenschade en ernstig letsel OF tot een grote kans op oppervlakkig letsel.

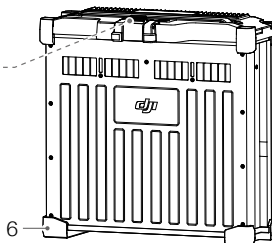
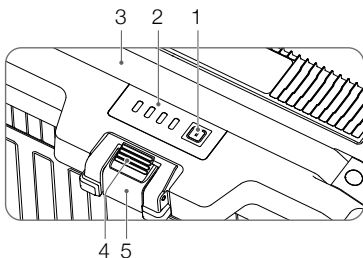
Dit product moet met voorzichtigheid en expertise worden gebruikt. Het niet op een veilige en verantwoorde manier gebruiken van dit product kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere eigendommen. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen jonger dan 18 jaar. Wijzig dit product NIET en gebruik dit product NIET met incompatibele componenten. Dit document bevat instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat u vóór montage, installatie of gebruik alle instructies en waarschuwingen hierin leest en opvolgt om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

## Inleiding

De T40/T20P Intelligent Flight Battery maakt gebruik van accucellen met hoge energie en een geavanceerd energiebeheersysteem om de AGRAS™-drone gedurende lange tijd stroom te bieden. De geoptimaliseerde accucellen en het ontwerp voor warmteafvoer houden de temperatuur van de accu effectief in de gaten. Tijdens het opladen helpt het DJI luchtgekoelde koellichaam de accu af te koelen, waardoor de oplaadtijd wordt verkort en de efficiëntie van de werking wordt verbeterd. De T40 Intelligent Flight Battery heeft een capaciteit van 30000 mAh bij een nominale spanning van 52,2 V, terwijl de T20P Intelligent Flight Battery een capaciteit heeft van 13000 mAh bij dezelfde spanning. Raadpleeg de specificaties voor de compatibele drone voor elk accumodel.

De T40 Intelligent Flight Battery wordt hieronder als voorbeeld gebruikt.





#### 1. Aan-/uitknop

Druk erop om het batterijniveau te controleren. Druk, volgens drukken en ingedrukt houden om de accu in te schakelen. Schakel de accu alleen in en uit als deze op de drone is aangesloten. Anders raken de voedingspoorten op de accu en de drone beschadigd.

#### 2. Ledlampjes voor status

Geven het batterijniveau aan. Van links naar rechts: LED 1, LED 2, LED 3 en LED 4.

#### 3. Handgreep

Gebruik het handvat om de accu te dragen.

#### 4. Klem

Gebruik de klem om de accu stevig aan de drone te bevestigen. Houd de klem ingedrukt om de accu uit de drone te verwijderen.

#### 5. Voedingspoort

Wordt aangesloten op een drone, accustation of multifunctionele omvormgenerator.

#### 6. Rubberen doppen

Bescherm de accu.

## Accufuncties

1. Weergave accuniveau: de statusleds geven het huidige accuniveau aan. Druk op de aan-/uitknop om te controleren.
2. Communicatie: accuparameters, inclusief de spanning en het vermogensniveau, worden naar de drone verzonden zodat de drone de juiste actie kan ondernemen wanneer de accuparameters veranderen.
3. Zelfdiagnose accufout: de accu kan fouten detecteren zoals abnormale spanning, stroom en temperatuur, en een waarschuwing geven. De foutinformatie wordt vastgelegd in de accu.
4. Kortsluitingsdetectie: nadat de accu in de drone is geplaatst en is ingeschakeld, detecteert de accu eerst of er kortsluiting in de drone aanwezig is. Als de accu wordt gedetecteerd, schakelt deze de stroomvoorziening naar de drone uit om brand te voorkomen.
5. Oplaadfoutdetectie: fouten die optreden tijdens het opladen worden aangegeven door de statusleds. Wanneer er een fout optreedt, wacht u totdat de accu de fout automatisch oplost. Raadpleeg het gedeelte Ledpatronen voor meer informatie.
6. Automatische balancering: in bepaalde situaties balanceert de accu automatisch de spanningen van de cellen.
7. Automatisch ontladen: als de accu langer dan één dag volledig is opgeladen, ontlaaft deze zich automatisch tot 97%. Na 7 dagen ontlaaft hij automatisch naar 60%.
8. Automatische stroomaanpassing: de accu past de laadstroom op intelligente wijze aan op basis van de temperatuur van de accucellen. De accu ondersteunt ook zelfbescherming op basis van de omgevingstemperatuur.
9. Temperatuurregeling: de accu zorgt ervoor dat het temperatuurverschil tussen de accucellen hetzelfde is en binnen het toegestane temperatuurbereik blijft.

- 
- ⚠ • Raadpleeg de veiligheidsvereisten op het etiket van de accu voordat u deze voor het eerst gebruikt. De gebruiker aanvaardt de volledige verantwoordelijkheid voor eventuele overtredingen van de op het etiket vermelde veiligheidsvereisten.
- De productgarantie vervalt als er zich accufouten voordoen als gevolg van verkeerd gebruik van de accu.
- 


## Het gebruik van de accu

Druk de aan-/uitknop in, vervolgens indrukken en ingedrukt houden om de accu aan te zetten nadat deze op de drone is aangesloten. Wanneer de drone landt en de motoren stoppen, druk dan op de aan-/uitknop. Vervolgens indrukken ingedrukt houden om de accu uit te schakelen en koppel de accu los van de drone.

- 
- ⚠ • Gebruik de accu NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals een oven of een kachel. Laat de accu op warme dagen NIET achter in een voertuig.
- Laat de accu NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat de accu NIET in de buurt van een vochtbron liggen en gebruik de accu NIET in vochtige omgevingen. De accu kan anders gaan corroderen, wat kan leiden tot brand of ontploffing van de accu.
  - Gebruik NOOIT gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Wanneer uw accu een afwijking heeft, neem dan contact op met een door DJI erkende dealer voor assistentie.
  - Zorg ervoor dat de accu is uitgeschakeld voordat u de drone aansluit of loskoppelt. De accu NIET aansluiten of loskoppelen terwijl deze is ingeschakeld. Anders kunnen de voedingspoorten beschadigd raken.
  - Gebruik de accu in een temperatuurbereik van -5 °C tot 45 °C. Gebruik van accu's in een omgeving warmer dan 50 °C kan leiden tot brand of een ontploffing. Gebruik van de accu bij temperaturen onder -5 °C kan de prestaties van de accu negatief beïnvloeden. De accu kan weer worden gebruikt wanneer deze weer op een normale temperatuur is.
  - Gebruik de accu NIET in sterk elektrostatische of elektromagnetische omgevingen of in de buurt van hoogspanningslijnen. Anders raakt het accucircuit mogelijk defect, wat tot een ernstig gevaar tijdens de vlucht leiden kan.
  - Demonteer of doorboor een accu NIET. Hij kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
  - De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met de huid of de ogen, moet u het betreffende lichaamsdeel direct met water wassen. Ga daarna onmiddellijk voor controle naar een arts.
  - Gebruik GEEN accu die gevallen is. Voer de accu af zoals beschreven in het gedeelte Accu afvoeren.
  - Als de accu in het water valt terwijl hij tijdens de vlucht in een drone is geplaatst, haal de accu er dan onmiddellijk uit en plaats hem op een veilige en open plek. Gebruik de accu NIET meer en voer hem op de juiste manier af, zoals beschreven in het gedeelte Accu afvoeren.
  - Plaats de accu NIET in een magnetron of een container onder druk.
  - Plaats de accu NIET op of in de buurt van bedrading of andere metalen voorwerpen zoals een bril, horloges, sieraden en haarspelden. Anders kunnen de accupoorten kortsluiting veroorzaken.
  - Accu's NIET laten vallen of omstoten. Plaats GEEN zware voorwerpen op de accu's of het station. Laat de accu's niet vallen.
  - Gebruik altijd een schone, droge doek bij het reinigen van de aansluitklemmen van de accu.
  - Vlieg NIET wanneer het accuvermogen lager is dan 15% om schade aan de accu en een vliegrisico te voorkomen.
  - Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Anders kan de accu oververhit raken of zelfs exploderen als gevolg van abnormaal opladen. Gebruik alleen goedgekeurde accu's van erkende dealers. DJI aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van niet-goedgekeurde accu's.
  - Zorg ervoor dat u de accu aan de hendel optilt.
-

- ⚠️ • Zorg ervoor dat de accu op een vlak oppervlak wordt geplaatst, om schade aan de accu door scherpe voorwerpen te voorkomen.
  - Plaats NIETS op een accu. Anders kan de accu beschadigd raken, wat kan leiden tot brandgevaar.
  - De accu is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de accu om te voorkomen dat deze valt. Als de accu is gevallen en beschadigd is, plaats de accu dan onmiddellijk in een open ruimte buiten het bereik van mensen. Wacht 30 minuten en laat de accu 24 uur weken in water. Nadat u hebt gecontroleerd of de accu volledig leeg is, voert u hem af in overeenstemming met de lokale wetgeving.
- 
- ⓘ • Controleer vóór elk gebruik of de accu volledig is opgeladen.
  - Land de drone onmiddellijk als er een waarschuwing voor een kritiek accuniveau verschijnt en vervang de accu door een volledig opgeladen accu.
  - Zorg ervoor dat de accu minimaal boven 5 °C is voordat u deze in een omgeving met lage temperaturen gebruikt. Idealiter boven 20 °C.
- 

































## Ledpatronen

 De indicatoren van het accuniveau tonen het huidige accuniveau en de accustatus tijdens het opladen en ontladen. De indicatoren worden hieronder beschreven:

-  Led brandt
-  Led knippert
-  Ledlampje is uit





















### Het accuniveau controleren

Als de accu in de energiebesparingsmodus is, drukt u één keer op de aan/uitknop om het huidige accuniveau te controleren.

LED1	LED2	LED3	LED4	Accuniveau
				88%~100%
				75%~87%
				63%~74%
				50%~62%
				38%~49%
				25%~37%
				13%~24%
				0%~12%

### Ledpatronen tijdens het opladen

Tijdens het opladen knipperen de leds achtereenvolgens om het huidige accuniveau aan te geven. Alle leds gaan uit na volledig opladen. **Koppel de accu los wanneer het opladen is voltooid en gebruik altijd de officieel aanbevolen oplader om de accu op te laden.**

LED1	LED2	LED3	LED4	Accuniveau
				0%~49%
				50%~74%
				75%~89%
				90%~99%
				100%

## Ledpatronen bij accufout

De onderstaande tabel toont de mechanismen voor accubeveiliging en de bijbehorende ledpatronen.

LED1	LED2	LED3	LED4	Knipperpatroon	Uitzonderingsitem accu
				LED2 en LED4 knipperen driemaal per seconde	Kortsluiting drone
				LED2 knippert tweemaal per seconde	Overstroom gedetecteerd
				LED2 knippert driemaal per seconde	Het accusysteem is abnormaal
				LED3 knippert tweemaal per seconde	Overbelasting gedetecteerd
				LED3 knippert driemaal per seconde	Overspanning oplaadapparaat
				LED4 knippert tweemaal per seconde	De laadtemperatuur is te laag
				LED4 knippert driemaal per seconde	De laadtemperatuur is te hoog
				Alle 4 de leds knipperen snel	De accu is abnormaal en niet beschikbaar

Als er kortsluiting optreedt, koppel de accu dan los, los het probleem met de drone op en sluit de accu aan.

Als de oplaadtemperatuur abnormaal is, wacht dan tot de oplaadtemperatuur weer normaal is. De accu wordt dan automatisch weer opgeladen zonder dat u de oplader opnieuw hoeft los te koppelen en aan te sluiten.

In andere situaties drukt u na het oplossen van het probleem (overstroom, overmatige accuspanning als gevolg van overladen of overmatige spanning van het oplaadapparaat) op de aan-/uitknop om het alarm voor led-indicatorbescherming te annuleren. Vervolgens koppelt u het oplaadapparaat los en sluit u het opnieuw aan om het opladen te hervatten.



- DJI is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door oplaadapparaten van andere producenten.
- Laad de accu NIET op in de nabijheid van ontvlambare materialen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout. Laat de accu NIET onbeheerd achter tijdens het opladen. Er moet een afstand van ten minste 30 cm zijn tussen het accustation en eventuele accu's die worden opgeladen. Anders kunnen het accustation of de laadaccu's beschadigd raken door overmatige verhitting en zelfs brandgevaar veroorzaken.
- De temperatuur van de accu zal hoog zijn na een vlucht. Plaats de accu in het DJI luchtgekoelde koellichaam of een luchtgekoelde warmteafvoerinrichting van derden om deze op te laden. Anders kan het opladen worden uitgeschakeld. Raadpleeg het handleidingsdocument van het DJI luchtgekoelde koellichaam voor de gebruiksinstructies. Laad de batterij op bij een temperatuur van 0 tot 60 °C. De ideale temperatuur om op te laden is 22 tot 28 °C. Opladen binnen het ideale temperatuurbereik kan de levensduur van de accu verlengen.
- Dompel de accu NIET onder in water om deze af te koelen of tijdens het opladen. Anders corroderen de accucellen en veroorzaken ernstige schade aan de accu. De gebruiker aanvaardt de volledige aansprakelijkheid voor schade aan de accu die wordt veroorzaakt door onderdompeling van de accu in water.
- Laad de accu NIET op in de buurt van warmtebronnen, zoals een oven of een kachel.
- Controleer regelmatig de aansluitklemmen en accupoorten. Reinig de accu NIET met alcohol of een andere ontvlambare vloeistof. Gebruik het oplaadapparaat NIET als deze beschadigd is.
- Houd de accu te allen tijde droog.



- De accu stopt met opladen wanneer het opladen is voltooid. Het wordt aanbevolen om de accu los te koppelen zodra het opladen is voltooid.
- Zorg ervoor dat de accu is uitgeschakeld voordat u deze oplaadt. Anders kunnen de accupoorten beschadigd raken.

## Opslag en transport van de accu

Koppel de accu los van de drone en controleer of er zich ophoping in de accupoort bevindt.



- Schakel de accu uit en koppel deze los van de drone of andere apparaten tijdens het vervoer.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Roep onmiddellijk professionele medische hulp in als kinderen delen van de accu inslikken.
- Als het accuniveau kritiek laag is, laad de accu dan op tot een vermogensniveau van 40% tot 60%. Bewaar een accu met een laag vermogensniveau NIET gedurende een langere periode. Anders kan de werking negatief worden beïnvloed.
- Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals een oven of een kachel. Laat de accu op warme dagen NIET achter in een voertuig.
- De accu moet in een droge omgeving worden bewaard.
- Plaats de accu NIET in de buurt van explosieve of gevaarlijke materialen of in de buurt van metalen voorwerpen zoals een bril, horloges, sieraden en haarspelden.
- Probeer NIET een beschadigde accu of een accu met meer dan 30% vermogen te vervoeren. Ontlaad de accu tot 30% of lager voor transport.
- Zorg ervoor dat de accu op een vlak oppervlak wordt geplaatst, om schade aan de accu door scherpe voorwerpen te voorkomen.



- Als de accu langer dan drie maanden wordt opgeslagen, wordt aanbevolen de accu in een veiligheidszak voor accu's op te slaan in een omgeving met een temperatuurbereik van -20 °C tot 40 °C.
- Sla de accu NIET voor langere tijd op nadat deze volledig is ontladen. Hierdoor wordt de accu te veel ontladen en dit veroorzaakt onherstelbare schade aan de accucel.
- Als een accu met een laag vermogensniveau gedurende langere tijd wordt opgeslagen, schakelt de accu over naar de diepe slaapstand. Laad de accu op om deze uit de slaapstand te halen.
- Koppel de accu los van de drone als u de accu voor langere tijd wilt opbergen.

## Afvoeren van een accu



- Laat de accu 24 uur in water weken voordat u hem afvoert, om hem volledig te ontladen. Voer de accu af in specifieke recyclingdozen. Plaats de accu NIET in reguliere afvalcontainers of vuilnisbakken. Houd u strikt aan de plaatselijke regelgeving inzake de verwijdering en recycling van accu's.



- Als de accu niet volledig kan worden ontladen, voer de accu dan NIET rechtstreeks af in een accurecyclingdoos. Neem contact op met een professioneel bedrijf voor het recyclen van accu's voor hulp.

## Accu-onderhoud

- ①
- Spat GEEN water op de accu. Een overmatige hoeveelheid water zal de accu beschadigen.
  - Bewaar de accu NIET bij een temperatuur die buiten het bereik van -20 °C tot 45 °C ligt.
  - De prestaties van de accu worden negatief beïnvloed als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
  - Laad de accu ten minste éénmaal per drie maanden volledig op en ontlad deze ten minste éénmaal per drie maanden om een goede prestatie van de accu te garanderen.
  - Als een accu vijf maanden of langer niet is opgeladen of ontladen, valt hij niet meer onder de garantie.

## Technische gegevens

Technische gegevens	T40 Intelligent Flight Battery (BAX601-30000mAh-52.22V)	T20P Intelligent Flight Battery (BAX601-13000mAh-52.22V)
Nominale spanning	52,22 V	
Type accu	Li-ionen	
Chemisch systeem van accu	LiNiMnCoO2	
Ontlaadsnelheid	11,5C	
Bedrijfstemperatuur	-5 °C tot 45 °C	
Laadtemperatuur	0 °C tot 60 °C	
Garantiegegevens	1.500 cycli of 12 maanden (afhankelijk van wat zich het eerst voordoet)	
IP-classificatie	IP54 + inkapselingsbeveiliging op printplaatniveau	
Compatibele drone	DJI Agras T40, T20P, T30	DJI Agras T20P
Capaciteit	30000 mAh	13000 mAh
Vermogen	1567 Wh	679 Wh
Max. laadvermogen	9500 W	4200 W
Compatibele oplaadapparaat <sup>[1]</sup>	D12000iE multifunctionele omvormgenerator, T30 intelligent accustation <sup>[2]</sup>	D6000i multifunctionele omvormgenerator, T20P intelligente oplader, T30 intelligent accustation <sup>[2]</sup>
Oplaadtijd voor elke accu <sup>[3]</sup>	De D12000iE multifunctionele omvormgenerator gebruiken: 9-12 minuten	De D6000i multifunctionele omvormgenerator gebruiken: 9-12 minuten
Gewicht	Circa 12 kg	Circa 6 kg

[1] De laadapparaten die te koop zijn, verschillen per land of regio. Raadpleeg uw plaatselijke dealers voor meer informatie.

[2] Firmware-update is vereist om de T40/T20P Intelligent Flight Battery op te laden.

[3] De oplaadtijd is getest in een laboratoriumomgeving bij een temperatuur van 25 °C. Uitsluitend ter referentie.

## Exoneração de responsabilidade

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI™. Leia este documento na íntegra e todas as práticas seguras e legais da DJI indicadas cuidadosamente antes de utilizar o produto. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao utilizar o produto, o utilizador está a confirmar que leu cuidadosamente este documento e que compreende e aceita cumprir os termos e condições deste documento e de todos os documentos relativos a este produto. Aceita usar este produto apenas para fins legítimos e adequados. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

A DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos com direitos de autor pela DJI, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite [www.dji.com](http://www.dji.com) e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

## Ler antes da primeira utilização

São utilizados os seguintes termos neste documento e nos avisos de segurança do produto para indicar vários níveis de danos possíveis ao utilizar este produto:

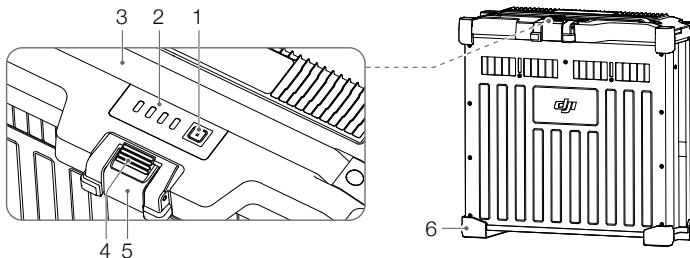
- ⚠ CUIDADO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais E uma pequena possibilidade de danos físicos.
- ⚠ AVISO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.

Este produto deve ser utilizado com cuidado e experiência. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais. Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas com menos de 18 anos de idade. NÃO altere este produto nem utilize este produto com componentes incompatíveis. Este documento contém instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes aqui antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

## Introdução

A bateria de voo inteligente T40/T20P utiliza células de bateria de alta energia e um sistema avançado de gestão de energia para fornecer energia de longa duração a aeronaves AGRAS™. As células otimizadas da bateria e o design de dissipação de calor mantêm eficazmente a temperatura da bateria sob controlo. Ao carregar, o dissipador de calor arrefecido a ar DJI ajuda a arrefecer a bateria, reduzindo o tempo de carregamento e melhorando a eficiência operacional. A bateria de voo inteligente T40 tem uma capacidade de 30.000 mAh a uma tensão nominal de 52,2 V, enquanto a bateria de voo inteligente T20P tem uma capacidade de 13.000 mAh com a mesma tensão. Consulte as Especificações para a aeronave compatível para cada modelo de bateria.

A bateria de voo inteligente T40 é usada como exemplo abaixo.



### 1. Botão de alimentação

Prima para verificar o nível de carga da bateria. Prima e depois prima sem soltar para ligar a bateria. Conecte e desconecte a bateria apenas quando estiver ligada à aeronave. Caso contrário, as portas de alimentação na bateria e na aeronave serão danificadas.

### 2. LED de estado

Indica o nível da bateria. Da esquerda para a direita: LED 1, LED 2, LED 3 e LED 4.

### 3. Pega

Utilize a pega para transportar a bateria.

### 4. Braçadeira

Utilize a braçadeira para fixar firmemente a bateria à aeronave. Pressione e segure a braçadeira para remover a bateria da aeronave.

### 5. Porta de alimentação

Conecta-se a uma aeronave, estação de bateria ou gerador inversor multifuncional.


### 6. Tampas de borracha

Protegem a bateria.

## Funções da bateria

- Exibição do nível de bateria: os LED de estado indicam o nível atual de bateria. Prima o botão de alimentação para verificar.
- Comunicação: os parâmetros da bateria, incluindo a tensão e o nível de potência, são transmitidos para a aeronave para permitir que a mesma tome as medidas adequadas quando os parâmetros da bateria mudam.
- Autodiagnóstico de erro da bateria: a bateria pode detetar erros como tensão, corrente e temperatura anormais e emitir um alerta. As informações de erro serão registadas na bateria.
- Deteção de curto-circuito: depois de a bateria ser inserida na aeronave e ligada, a bateria irá primeiro detetar se existe um curto-circuito na aeronave. Se detetada, a bateria cortará a fonte de alimentação da aeronave para evitar um incêndio.
- Deteção de erros de carregamento: os erros que ocorrem durante o carregamento são indicados pelos LED de estado. Quando ocorrer um erro, aguarde que a bateria corrija o erro automaticamente. Para obter mais informações, consulte a secção Padrões de LED.
- Equilíbrio automático: em determinadas situações, a bateria equilibra automaticamente as tensões das células.
- Descarga automática: se estiver totalmente carregada durante mais de um dia, a bateria descarrega automaticamente para 97%. Após 7 dias, descarrega automaticamente para 60%.
- Ajuste automático da corrente: a bateria ajusta de forma inteligente a corrente de carga com base na temperatura das células da bateria. A bateria também suporta autoproteção com base na temperatura ambiente.
- Controlo de temperatura: a bateria garante que a diferença de temperatura entre as células da bateria é a mesma e permanece dentro do intervalo de temperatura permitido.




- 
-  • Consulte os requisitos de segurança indicados no rótulo da bateria antes de a utilizar pela primeira vez. Os utilizadores aceitam a total responsabilidade por quaisquer violações dos requisitos de segurança declarados no rótulo.
- A garantia do produto é anulada se ocorrerem erros na bateria devido a utilização indevida da mesma.
- 

## Usar a bateria


Prima e depois prima sem soltar o botão de alimentação para ligar a bateria depois de esta estar conectada à aeronave. Quando a aeronave aterrar e os motores pararem, prima e depois prima sem soltar o botão de alimentação para desligar a bateria e, em seguida, desconecte a bateria da aeronave.

---

-  • **NÃO** use a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. **NÃO** deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes.
- **NÃO** permita que o anel de bloqueio entre em contacto com qualquer líquido. **NÃO** deixe a bateria perto de uma fonte de humidade e **NÃO** utilize a bateria em ambientes húmidos. Caso contrário, a bateria pode ficar corroída, resultando potencialmente em incêndio ou explosão da bateria.
- **NÃO** utilize baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se a bateria não estiver a funcionar normalmente, contacte a DJI ou um representante autorizado da DJI para obter assistência.
- Certifique-se de que a bateria está desligada antes de a conectar ou desconectar da aeronave. **NÃO** conecte nem desconecte a bateria enquanto estiver ligada. Caso contrário, as portas de alimentação podem ser danificadas.
- A bateria deve ser utilizada no intervalo de temperaturas entre -5 °C e 45 °C (23 °F e 113 °F). A utilização de baterias em ambientes acima de 50 °C (122 °F) pode provocar um incêndio ou uma explosão. A utilização da bateria em temperaturas inferiores a -5 °C (23 °F) pode afetar negativamente o desempenho da bateria. A bateria pode ser utilizada novamente quando regressar a uma temperatura normal.
- **NÃO** utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes ou perto de linhas de transmissão de alta tensão. Caso contrário, a placa de circuito da bateria pode avariar, o que pode causar um perigo grave no voo.
- **NÃO** desmonte ou perfure a bateria de forma alguma, caso contrário esta pode apresentar fugas, incendiar-se ou explodir.
- Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte imediatamente um médico.
- **NÃO** utilize uma bateria que tenha caído. Elimine a bateria conforme descrito na secção de Eliminação da bateria.
- Se a bateria cair à água ao estar inserida na aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. **NÃO** utilize novamente a bateria e elimine-a adequadamente conforme descrito na secção de Eliminação da bateria.
- **NÃO** coloque a bateria num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
- **NÃO** coloque a bateria sobre ou perto de fios metálicos ou outros objetos metálicos, como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo. Caso contrário, as portas da bateria podem entrar em curto-circuito.
- **NÃO** deixe as baterias cair nem as sujeite a impactos. **NÃO** coloque objetos pesados sobre as baterias ou a estação. Evite deixar cair as baterias.
- Use sempre um pano limpo e seco para limpar os terminais da bateria.
- **NÃO** voe quando o nível de carga da bateria for inferior a 15%, para evitar danos na bateria e riscos no voo.
- Certifique-se de que a bateria está conectada corretamente. Caso contrário, a bateria pode sobreaquecer ou até explodir devido a carregamento anormal. Utilize apenas baterias aprovadas de revendedores autorizados. A DJI não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos causados pela utilização de baterias não aprovadas.
- Certifique-se de que levanta a bateria pela pega.
-

- ⚠ • Certifique-se de que a bateria é colocada numa superfície plana para evitar danificá-la devido a objetos afiados.
  - NÃO coloque nada sobre uma bateria. Caso contrário, a bateria pode ficar danificada, o que pode levar a riscos de incêndio.
  - A bateria é pesada. Tenha cuidado ao mover a bateria para evitar deixá-la cair. Se a bateria cair e estiver danificada, deixe-a imediatamente numa área aberta afastada de pessoas. Aguarde 30 minutos e mergulhe a bateria em água durante 24 horas. Depois de se certificar de que a alimentação elétrica acabou completamente, elimine a bateria de acordo com as leis locais.
- 
- ❗ • Certifique-se de que a bateria está completamente carregada antes de cada voo.
  - Aterre imediatamente a aeronave se aparecer um aviso de nível crítico de bateria e substitua-a por uma bateria totalmente carregada.
  - Antes de operar num ambiente de baixa temperatura, certifique-se de que a bateria está pelo menos acima de 5 °C (41 °F). Idealmente, acima de 20 °C (68 °F).
- 

































## Padrões LED

 Os indicadores do nível da bateria apresentam o nível atual da bateria durante o carregamento e o descarregamento. Os indicadores são definidos abaixo:

-  O LED está aceso       O LED está a piscar  
 O LED está desligado





















### Verificar o nível da bateria

Se a bateria estiver no modo de poupança de energia, prima o botão de alimentação uma vez para verificar o nível da bateria atual.

LED1	LED2	LED3	LED4	Nível da bateria
				88%~100%
				75%~87%
				63%~74%
				50%~62%
				38%~49%
				25%~37%
				13%~24%
				0%~12%

































### Padrões LED durante o carregamento

Durante o carregamento, os LED piscam sequencialmente para indicar o nível atual da bateria. Todos os LED estarão desligados após uma carga completa. **Desconecte a bateria quando o carregamento estiver concluído e utilize sempre o dispositivo de carregamento oficialmente recomendado para carregar a bateria.**

LED1	LED2	LED3	LED4	Nível da bateria
				0%~49%
				50%~74%
				75%~89%
				90%~99%
				100%

Padrões LED de erro da bateria

A tabela abaixo mostra os mecanismos de proteção da bateria e os padrões LED correspondentes.

LED1	LED2	LED3	LED4	Padrão de intermitência	Item de exceção da bateria
				O LED 2 e o LED4 piscam três vezes por segundo	Curto-circuito da aeronave
				O LED 2 pisca duas vezes por segundo	Sobrecorrente detetada
				O LED 2 pisca três vezes por segundo	O sistema da bateria está anormal
				O LED 3 pisca duas vezes por segundo	Sobrecarga detetada
				O LED 3 pisca três vezes por segundo	Sobretensão do dispositivo de carregamento
				O LED 4 pisca duas vezes por segundo	A temperatura de carregamento está muito baixa
				O LED 4 pisca três vezes por segundo	A temperatura de carregamento está muito alta
				Todos os 4 LED piscam rapidamente	A bateria está anormal e indisponível

Se ocorrer um curto-circuito, desligue a bateria, resolva o problema na aeronave e ligue a bateria.

Se a temperatura de carregamento for anormal, aguarde que a temperatura de carregamento volte ao normal. A bateria irá então retomar automaticamente o carregamento sem a necessidade de desligar e ligar novamente o dispositivo de carregamento.

Para outras situações, depois de resolver o problema (sobrecorrente, tensão excessiva da bateria devido a sobrecarga ou tensão excessiva do dispositivo de carregamento), prima o botão de alimentação para cancelar o alerta de proteção do indicador LED e desligue e ligue novamente o dispositivo de carregamento para retomar o carregamento.



- A DJI não assume qualquer responsabilidade por danos causados por dispositivos de carregamento de terceiros.
- NÃO carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. Deve haver uma distância de pelo menos 30 cm entre a estação da bateria e quaisquer baterias de carregamento. Caso contrário, a estação da bateria ou as baterias de carregamento podem ser danificadas pelo aquecimento excessivo e até podem levar a um perigo de incêndio.
- A temperatura da bateria será elevada após um voo. Coloque a bateria no dissipador de calor arrefecido a ar DJI ou num dispositivo dissipador de calor arrefecido a ar de terceiros para carregá-la. Caso contrário, o carregamento pode ser desativado. Consulte o documento manual do Dissipador de calor arrefecido a ar DJI para obter as instruções de utilização. Carregue a bateria de voo no intervalo de temperatura de 0 °C a 60 °C (32 °F a 140 °F). O intervalo de temperatura ideal de carregamento é de 22 °C a 28 °C (72 °F a 82 °F). O carregamento dentro do intervalo de temperaturas ideal pode prolongar a duração da bateria.
- NÃO mergulhe a bateria em água para a arrefecer ou durante o carregamento. Caso contrário, as células da bateria irão corroer-se, causando danos graves na bateria. O utilizador assume total responsabilidade por quaisquer danos na bateria causados pela imersão da bateria em água.
- NÃO carregue a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor.
- Verifique regularmente os terminais e as portas da bateria. NÃO limpe a bateria com álcool ou outro líquido inflamável. NÃO utilize um dispositivo de carregamento danificado.
- Mantenha a bateria sempre seca.

- 
- ❗ • A bateria para de carregar quando o carregamento estiver concluído. Recomenda-se que desconecte a bateria assim que o carregamento estiver concluído.
  - Certifique-se de que a bateria está desligada antes de carregar. Caso contrário, as portas da bateria podem ficar danificadas.
- 

## Armazenamento e transporte da bateria

Desconecte a bateria da aeronave e verifique se existe alguma acumulação na porta da bateria.

- 
- ⚠ • Desligue e desconecte a bateria da aeronave ou de outros dispositivos durante o transporte.
  - Mantenha as baterias fora do alcance de crianças e de animais de estimação. Procure cuidados médicos profissionais imediatamente se as crianças engolirem partes da bateria.
  - Se o nível da bateria estiver criticamente baixo, carregue a bateria até um nível de carga de 40% a 60%. NÃO armazene uma bateria com um nível de carga baixo durante um período de tempo prolongado. Caso contrário, o desempenho será afetado negativamente.
  - NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes.
  - A bateria deve ser armazenada num ambiente seco.
  - NÃO coloque a bateria perto de materiais explosivos ou perigosos ou perto de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos de cabelo.
  - NÃO tente transportar uma bateria danificada ou com mais de 30% de carga. Descarregue a bateria até 30% ou menos antes do transporte.
  - Certifique-se de que a bateria é colocada numa superfície plana para evitar danificá-la devido a objetos afiados.
- 

- ❗ • Se armazenar a bateria durante mais de três meses, recomenda-se que a guarde num saco de segurança da bateria num ambiente com uma temperatura entre -20 °C e 40 °C (-4 °F e 104 °F).
  - NÃO armazene a bateria durante um longo período depois de a ter descarregado completamente. Fazer isso pode descarregar excessivamente a bateria e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
  - Se uma bateria com um nível de carga baixo tiver sido armazenada durante um período de tempo prolongado, a bateria entrará no modo de hibernação profunda. Carregue para ativar a bateria.
  - Desconecte a bateria da aeronave se pretender armazenar a bateria por um período prolongado.
- 

## Eliminação da bateria

- 
- ⚠ • Antes de eliminar, certifique-se de que mergulha a bateria em água durante 24 horas para a descarregar completamente. Elimine a bateria em caixas de reciclagem específicas. NÃO coloque a bateria nos recipientes normais de lixo. Siga cuidadosamente os regulamentos locais relativos à eliminação e reciclagem das baterias.
- 
- ❗ • Se a bateria não puder ser completamente descarregada, NÃO elimine a bateria diretamente numa caixa de reciclagem de baterias. Contacte uma empresa profissional de reciclagem de baterias para obter assistência.
-

## Manutenção da bateria

- ❗
- NÃO salpique a bateria com água. Uma quantidade excessiva de água danificará a bateria.
  - NÃO armazene a aeronave quando a temperatura estiver fora do intervalo de -20 °C a 45 °C (-4 °F a 113 °F).
  - O desempenho da bateria será afetado negativamente se a bateria não for utilizada durante um período de tempo prolongado.
  - Carregue e descarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada três meses, para assegurar o desempenho da bateria.
  - Se uma bateria não tiver sido carregada ou descarregada durante cinco meses ou mais, a bateria deixará de estar coberta pela garantia.

## Especificações

Especificações	Bateria de voo inteligente T40 (BAX601-30000mAh-52.22 V)	Bateria de voo inteligente T20P (BAX601-13000mAh-52.22 V)
Tensão nominal	52,22 V	
Tipo de bateria	Li-on (lões de lítio)	
Sistema Químico da Bateria	LiNiMnCoO2	
Taxa de descarregamento	11,5C	
Temperatura de funcionamento	-5 °C a 45 °C (23 °F a 113 °F)	
Temperatura de carregamento	0 °C a 60 °C (32 °F a 140 °F)	
Detalhes da garantia	1500 ciclos ou 12 meses (o que ocorrer primeiro)	
Classificação IP	IP54 + Proteção contra envasamento ao nível da placa	
Aeronaves compatíveis	DJI Agras T40, T20P, T30	DJI Agras T20P
Capacidade	30.000 mAh	13.000 mAh
Energia	1567 Wh	679 Wh
Potência máx. de carregamento	9500 W	4200 W
Dispositivo de carregamento compatível <sup>[1]</sup>	Gerador de inversor multifuncional D12000iE, Estação de bateria inteligente T30 <sup>[2]</sup>	Gerador de inversor multifuncional D6000i, carregador inteligente T20P, estação de bateria inteligente T30 <sup>[2]</sup>
Tempo de carregamento para cada bateria <sup>[3]</sup>	Utilização do gerador do inversor multifuncional D12000iE: 9-12 min	Utilização do gerador do inversor multifuncional D6000i: 9-12 min
Peso	Aprox. 12 kg	Aprox. 6 kg

[1] Os dispositivos de carregamento disponíveis para compra variam consoante o país ou a região. Consulte os seus revendedores locais para obter mais informações.

[2] É necessário atualizar o firmware para carregar a bateria de voo inteligente T40/T20P.

[3] O tempo de carregamento foi testado num ambiente de laboratório a uma temperatura de 25 °C (77 °F). Apenas para referência.

# Compliance Information



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2006/66/EC, 2014/30/UE

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2006/66/EG, 2014/30/UE.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2006/66/EC, 2014/30/UE.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2006/66/ЕК, 2014/30/ЕО.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн

на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2006/66/ES, 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseserklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2006/66/EC, 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ:** Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/66/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**Elī vastavuskinītis** Kāseolevaga teatav SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) on kooskõlas direktiivi 2006/66/EC, 2014/30/EL olulistele nõuete ja muude asjakohaste säätetega.

Elī vastavusdeklaratsioonikoopia on kättesaadav veebis aadressil [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams** Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) atitinka pagrindinius 2006/66/EB, 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) atbilst direktīvas 2006/66/EC, 2014/30/ES pamatprasībām un pārējām būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktdažs: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**EU-n vaatimustenmukaisuusvakuutus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) on direktiivin 2006/66/EC, 2014/30/UE olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Yhteyshenkilö EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**RÁITEAS Comhlíonta an AE:** Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) de réir na gceanglas rianachán agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2006/66/CE, 2014/30/AE.

Tá cóip de Dhearbhuí Comhréireachta an AE ar fáil ar line ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tidjidiqara li dan l-apparat (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) huwa konformi mar-rekwiziti essenzzjali u ma' dispozzizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2006/66/KE, 2014/30/UE.

Kopja tad-Dikjarazjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit

www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

**Declarația UE de conformitate:** Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2006/66/CE, 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2006/66/ES, 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktirajte naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU Izjava o sukladnosti:** Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2006/66/EC, 2014/30/EU.

Kopija EU Izjave o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

**Vyhlasenie o zhode EÚ:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2006/66/ES, 2014/30/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Deklaracja zgodności UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadczam, że przedmiotowe urządzenie (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi

stosownymi postanowieniami dyrektywy 2006/66/WE, 2014/30/UE.

Kopie deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**EU megfelelésségi nyilatkozat:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megígéri, hogy ez az eszköz (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) megfelel a 2006/66/EK, 2014/30/EU Irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfelelésségi nyilatkozat másolata elérhető a [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**EU-försäkran om efterlevnad:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2006/66/EC, 2014/30/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) hlítir mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2006/66/EC, 2014/30/ESB.

Nálgastr má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (Lithium Ion Polymer Rechargeable Battery) temel gerekliliklere ve 2006/66/EC, 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya



## WE ARE HERE FOR YOU



Contact  
DJI SUPPORT



Facebook



YouTube

For the latest information on Agras products,  
scan the Facebook or YouTube QR code.



Download the latest version from  
[www.dji.com/t40](http://www.dji.com/t40) or [www.dji.com/t20p](http://www.dji.com/t20p)

This content is subject to change.

If you have any questions about this document, please contact DJI by  
sending a message to [DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)



and AGRAS are trademarks of DJI.

Copyright © 2022 DJI All Rights Reserved.